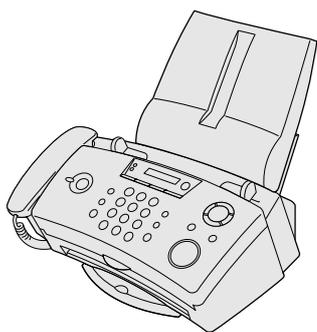


Panasonic

Факсимильный аппарат

Руководство пользователя

UF-E1



Перед тем, как использовать данный продукт, внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

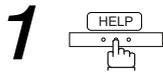
Russian

DZSD001270-0
T08011-0

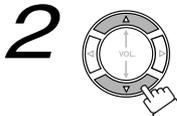
Распечатка справки

Распечатка справки

Для распечатки краткого руководства по использованию данного аппарата нажмите кнопку [HELP]. Такая распечатка может быть полезной, когда Руководства Пользователя нет под рукой.



HELP GUIDE ?



Нажмите кнопку [VOL.] для выбора печати разделов (см. ниже).

DATE & TIME ?



* PRINTING *

Разделы справки можно распечатать, нажав кнопку HELP.

- Настройка параметров пользователя
 - DATE & TIME ?
 - LOGO ?
 - TELEPHONE NO. ?
- Регистрация номеров быстрого набора
 - SPEED DIAL NO. ?
- Отправка и прием документов
 - XMT & RCV ?
- Выбор функций
 - SELECT FUNC. ?
- Управление исходящими сообщениями
 - HOW TO SET OGM ?
- Таблица кодов дистанционного управления
 - RMT CONTROLCODE?
- Настройка параметров Интернет
 - INTERNET SETTING
- Регистрация адреса электронной почты
 - REGIST.ADDR.LIST
- Отправка и прием факсов по электронной почте
 - RECEIVING E-MAIL

Содержание

Печать справки

■ Распечатка справки	2
Распечатка справки.....	2

Первое знакомство с аппаратом

■ Информация по технике безопасности	6
■ Основной блок аппарата, аксессуары и дополнительные принадлежности/расходные материалы	7
Расходные материалы.....	7
■ Внешний Вид.....	8
■ Панель управления	9

Установка аппарата

■ Подключение шнура телефонной линии, кабеля электропитания и кабеля принтерного интерфейса	10
■ Установка чернильного картриджа	11
■ Замена чернильного картриджа.....	13
■ Загрузка/замена бумаги	14
■ Настройка уровня сигнала	15
Уровень звонка	15
Уровень спикерфона.....	15
Уровень сигнала в трубке	15
■ Пользовательские параметры.....	16
Настройка даты и времени	16
Настройка идентификатора Вашего факса.....	17
Ввод символов.....	18
Настройка числового идентификатора (телефонного номера факс-аппарата)	19
■ Управление сообщениями–приветствиями.....	20
Для записи сообщения-приветствия автоответчика	20
Для воспроизведения сообщения-приветствия.....	21
Для стирания сообщения-приветствия.....	21
Для записи "F/T FIRST OGM"	22
Для записи "F/T LAST OGM"	22
Для воспроизведения F/T First OGM	23
Для воспроизведения F/T Last OGM.....	23
Для стирания F/T First OGM	24
Для стирания F/T Last OGM.....	24
■ Номера быстрого набора	25
Регистрация номера сокращенного набора	25
Регистрация номера в каталоге номеронабирателя.....	26
Изменение номеров быстрого набора	27
Стирание номеров быстрого набора	28

Основные функции

■ Режим телефона	29
Набор номера поиском в каталоге.....	29
Прямой набор номера.....	30
Сокращенный набор	30
Набор номера вручную	30
■ Загрузка документов	32
Документы, которые Вы можете отправлять	32
Как загрузить документы	33
Настройка контрастности, разрешения и полутонового режима	33
■ Отправка документов	34
Многостанционная передача (Широковещательная рассылка)	35
■ Прием документов.....	36
Режим MANUAL RCV (ПРИЕМ ВРУЧНУЮ) (заводская установка).....	38
Режим автоматического переключения FAX/TEL.....	39
Обратное переключение в режим "TEL" (ТЕЛЕФОН).....	39
Прием в режиме FAX/TEL (ФАКС/ТЕЛЕФОН).....	40
Установка приема без звонков в режимах FAX/TEL, FAX/TAM, FAX	40

Настройка счетчика звонков для ответа на звонок	41
Настройка счетчика звонков в режиме FAX/TEL	41
Режим FAX/ТАМ (ФАКС-АВТООТВЕТЧИК)	42
Режим FAX (ФАКС)	42
Прием документов с использованием цветного картриджа	43
■ Цифровой автоответчик	44
Настройка автоответчика (перед уходом из дома или офиса)	44
Перенастройка автоответчика (после того, как Вы вернулись домой или в офис)	44
Кнопки для активации функций работы с сообщениями	45
Стереть все входящие сообщения	45
Стирание одного входящего сообщения	45
■ Копирование	46
Увеличенная копия	47
■ Режим принтера	48

Дополнительные функции

■ Связь, управляемая таймером	49
Отложенная передача	49
■ Дистанционный прием /дистанционная настройка автоответчика	51
Дистанционный прием	51
Дистанционная настройка автоответчика	51
■ Функция МЕМО/2 Way Recording (записи сообщения-напоминания/ двусторонней записи)	52
О функции Мемо/2Way Recording (сообщения-напоминания/ функции двусторонней записи)	52
■ Передача голосового сообщения	53
Настройка голосового сообщения	53
Функционирование передачи голосового сообщения	53
■ Функция дистанционного управления	54
О функции дистанционного управления	54
Регистрация пароля дистанционного управления	55

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ИНТЕРНЕТ

■ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ИНТЕРНЕТ	56
Обзор Интернет-функций ("Факс через Интернет")	56
Обзор Интернет-функций ("Сообщение через Internet")	57
Распечатываемые символы	57
■ Отправка/прием документов через Интернет	58
Отправка документов	58
Многостанционная передача	59
Прием документов	60
Сообщения об ошибках Интернет-факса	61
■ Программирование Интернет-параметров	62
Настройка соединения с сетью	62
Ввод символов	63
Регистрация настроек электронной почты	64
Регистрация для поиска в каталоге	65
Редактирование каталога для поиска	65
Регистрация адреса для сокращенного набора	66
Редактирование адресов сокращенного набора	66
Регистрация имени отправителя и темы сообщения	67
Настройка приема	68
■ История E-mail	69
Регистрация адресов электронной почты	69
Уничтожение адресов электронной почты	69

Программирование аппарата

■ Программирование Вашего Аппарата	70
Настройка параметров факс-аппарата	70

Перечни и журнал

■ Перечни и журнал.....	74
Перечни и журнал	74
Журнал связи (COMM. JOURNAL)	74
Отчет о перебоях в электропитании	74

Обслуживание и решение проблем

■ Обслуживание	75
Чистка зоны сканирования документа	75
■ Решение проблем	76
Информационные коды	78
Устранение замятий бумаги	82
Чистка печатающей головки	83
Чистка контактов печатающей головки	83
Как убрать высохшие чернила с сопел картриджа	84
Чистка зоны накопления чернил	84
Устранение замятий документа	85
Настройка устройства автоматической подачи (УАПД)	85
Проверка телефонной линии	86

ПРИЛОЖЕНИЕ

■ Технические характеристики	87
■ Спецификация бумаги	89
■ Глоссарий.....	90
■ Алфавитный указатель	93

Информация по технике безопасности

Этот аппарат должен быть подключен к заземленной розетке электросети переменного напряжения. В случае отсутствия такой розетки, она устанавливается квалифицированным специалистом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

обозначает потенциальную опасность, которая может привести к серьезному повреждению или травме.

- для ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ АППАРАТ НЕ ДОЛЖЕН ПОДВЕРГАТЬСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ И НЕ ДОЛЖЕН ЭКСПЛУАТИРОВАТЬСЯ ВО ВЛАЖНОЙ СРЕДЕ.
- для СВЕДЕНИЯ К МИНИМУМУ ВОЗМОЖНОСТИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ АППАРАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ ПРАВИЛЬНО ЗАЗЕМЛЕН.
- ОТ АППАРАТА ИСХОДИТ ОПАСНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. ВЫ МОЖЕТЕ ПОПАСТЬ ПОД ЭТО ИЗЛУЧЕНИЕ В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ.
- ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА ДОЛЖНА НАХОДИТЬСЯ В НЕПОСРЕДСТВЕННОЙ БЛИЗОСТИ ОТ АППАРАТА.
- АППАРАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ УСТАНОВЛЕН В ПРОСТОРНОМ ИЛИ ХОРОШО ПРОВЕТРИВАЕМОМ ПОМЕЩЕНИИ С ЦЕЛЮ УМЕНЬШЕНИЯ КОНЦЕНТРАЦИИ ОЗОНА В ВОЗДУХЕ. ОЗОН ТЯЖЕЛЕЕ ВОЗДУХА, ПОЭТОМУ РЕКОМЕНДУЕТСЯ НАЛИЧИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ НА УРОВНЕ ПОЛА.
- ПРИ НАЧАЛЬНОМ ПОДКЛЮЧЕНИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ШНУР ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ДОЛЖЕН БЫТЬ ВКЛЮЧЕН В РОЗЕТКУ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ. ЗАТЕМ К ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ ПОДКЛЮЧАЕТСЯ ТЕЛЕФОННЫЙ КАБЕЛЬ.
- В СЛУЧАЕ ВРЕМЕННОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ АППАРАТА КАБЕЛЬ ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ ДОЛЖЕН БЫТЬ ОТКЛЮЧЕН ОТ ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ АППАРАТА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. При приближающейся грозе мы рекомендуем Вам:
 - 1) Отключить шнур телефонной линии от гнезда телефонной сети.
 - 2) Выключить электропитание и отключить шнур аппарата от розетки.
 2. Иногда аппарат может препятствовать эффективному переводу звонка с или на телефон, подключенный к той же самой телефонной линии.
 3. Работа данного оборудования на одной и той же телефонной линии с другими телефонами или оборудованием, имеющим блоки звукового подтверждения или автоматические обнаружители звонка может привести к "треньканию" или шуму и вызвать ложное срабатывание детектора звонка. При возникновении такого рода проблем не нужно считать телефонную линию поврежденной и не следует обращаться к местному поставщику телефонных услуг.
- Не устанавливайте аппарат около нагревательных приборов или кондиционеров.
 - Не ставьте его на прямой солнечный свет.
 - Не кладите на аппарат тяжелые предметы и не проливайте на него жидкости.
 - Аппарат должен стоять на плоской поверхности. Между ним и другими объектами должно быть минимум 10 см.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

При пропадании электропитания это оборудование не работает. Убедитесь в том, что для экстренных случаев имеется телефон, не зависящий от электропитания.

Внимание!

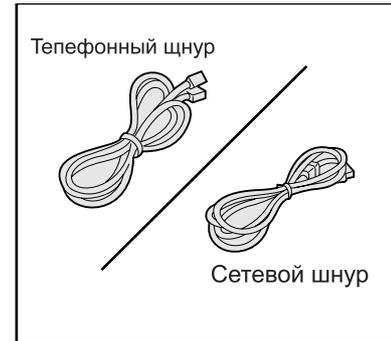
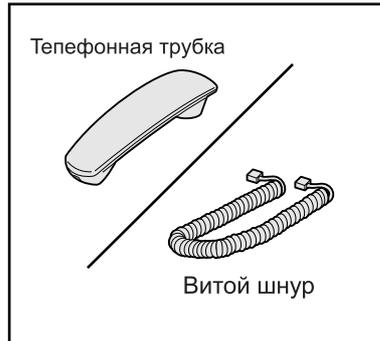
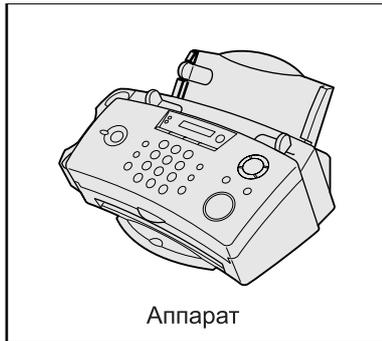
Это изделие сконструировано для подключения к сети переменного тока с заземляющим (третьим) защитным проводом. Для Вашей безопасности **не игнорируйте** этот заземляющий защитный провод, поскольку в таком случае изделие не обеспечивает условий защиты от поражения электрическим током, предусмотренных этой инструкцией.

При подключении изделия убедитесь, что электрическая сеть в Вашем помещении оборудована средствами защиты от перегрузки по току.

Допускается подключение изделия к сети с заземлённой нейтралью.

Основной блок аппарата, аксессуары и дополнительные принадлежности/расходные материалы

Распакуйте упаковку и проверьте, что имеется весь комплект.



Расходные материалы

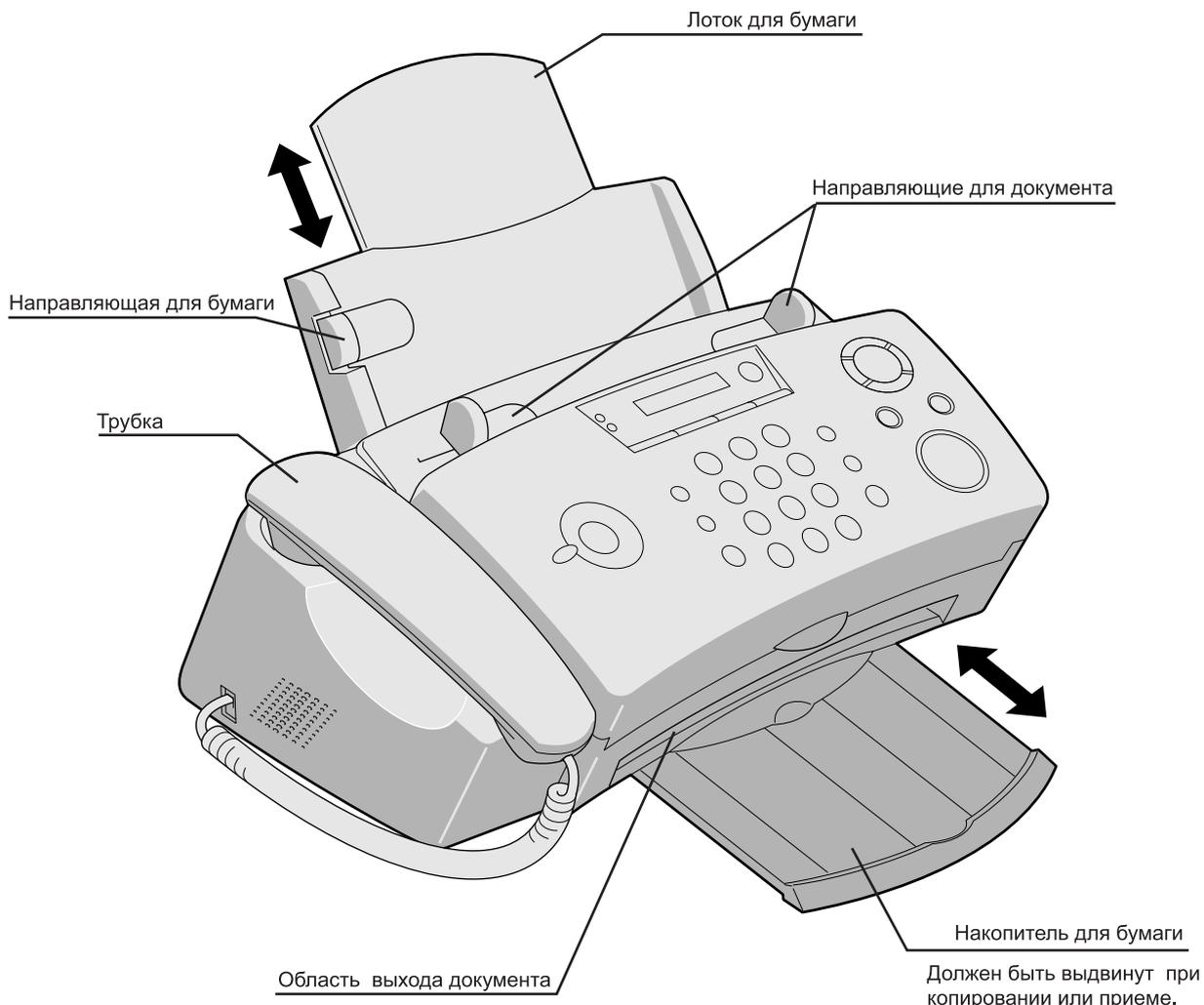
Картридж с черными чернилами	Номер для заказа: PC-20BK
Картридж с цветными чернилами	Номер для заказа: PC-20CL

ЗАМЕЧАНИЕ

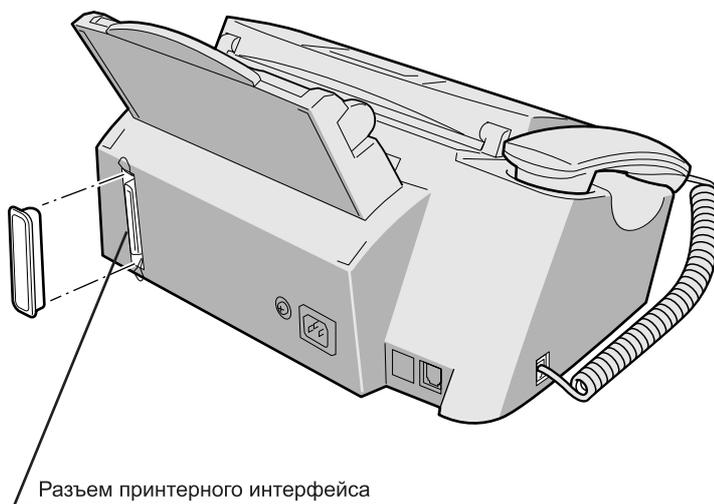
1. Цветной картридж, который можно использовать в Вашем аппарате, продается отдельно. Его можно купить в магазине, где Вы купили аппарат, или в магазине канцелярских товаров.

Внешний Вид

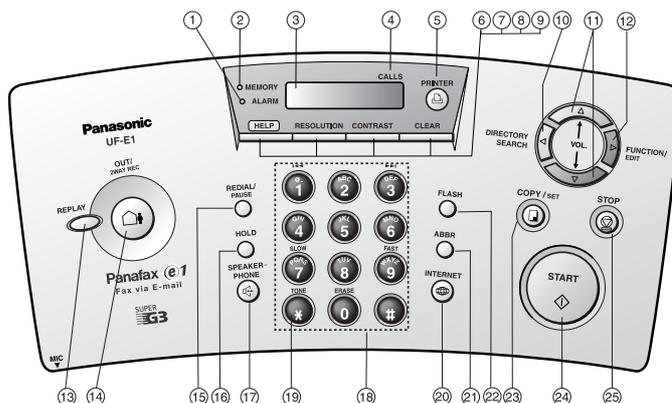
Вид спереди



Вид сзади



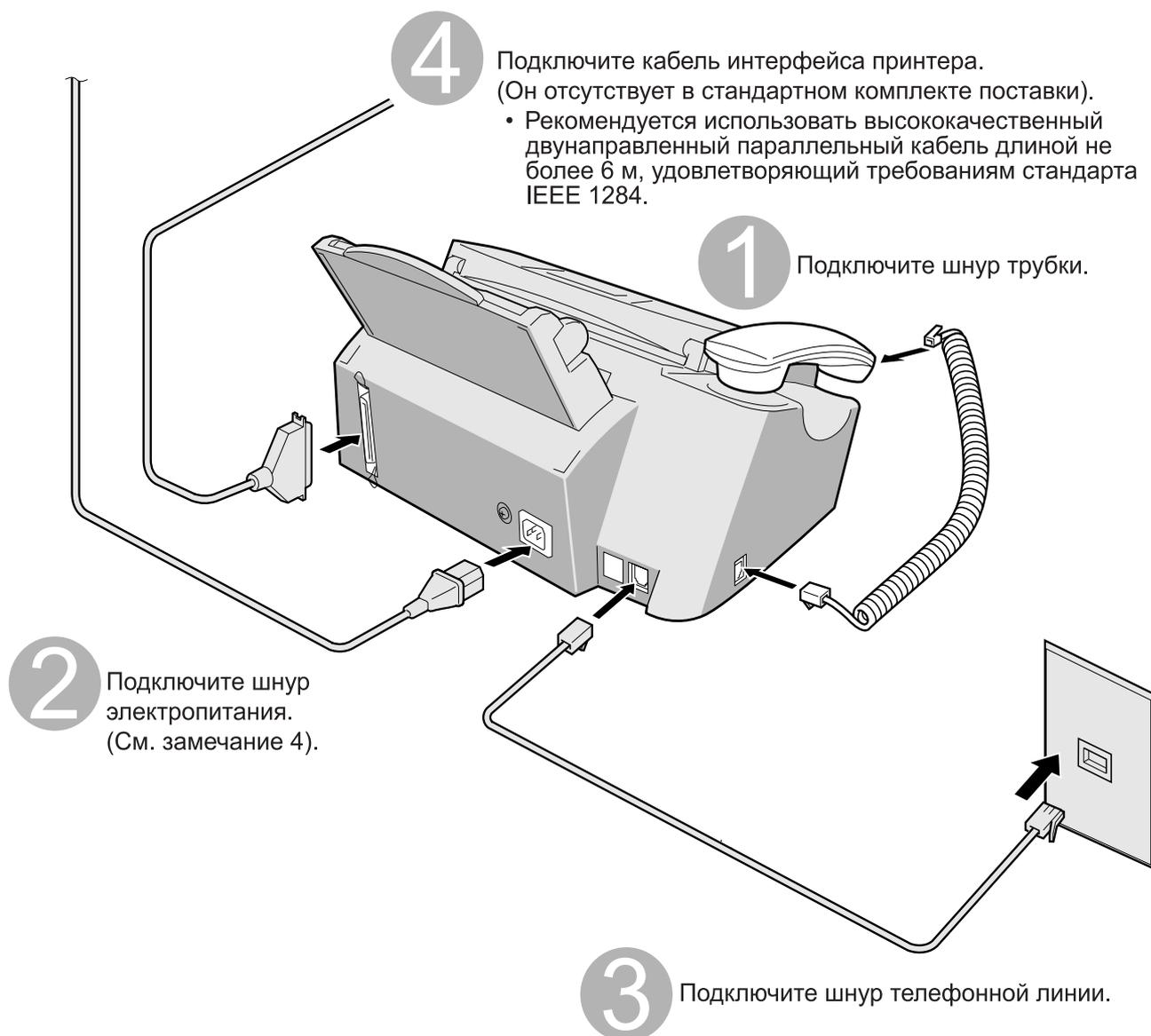
Панель управления



- 1. ALARM (ТРЕВОГА)**
При возникновении проблемы этот индикатор начинает светиться
- 2. MEMORY (ПАМЯТЬ)**
Светится при использовании памяти.
- 3. ЖК дисплей**
На дисплей выдается дата и время или вид текущей операции.
- 4. CALLS (ЗВОНКИ)**
Количество звонков в режимах OUT (без оператора) и MEMO.
- 5. PRINTER (ПРИНТЕР)**
Используется при печати с компьютера.
- 6. HELP (СПРАВКА)**
Распечатка краткого руководства пользователя.
- 7. RESOLUTION (РАЗРЕШЕНИЕ)**
Используется для выбора вариантов разрешения: Стандартное (Standard), Высокое (Fine), Сверхвысокое (Super-Fine), Полутоновое (Halftone). (См. стр. 33).
- 8. CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)**
Используется для выбора вариантов контрастности: Нормальной (Normal), Сделать темнее (Darker) или Сделать светлее (Lighter). (См. стр. 33).
- 9. CLEAR (СТИРАНИЕ)**
Используется для стирания неверно введенной информации.
- 10. DIRECTORY SEARCH (ПОИСК В КАТАЛОГЕ)**
Используется для поиска имени станции.
- 11. VOL. (УРОВЕНЬ)**
Используется для настройки уровня звука в режиме "монитор", уровня звонка, уровня мелодии и уровня звука при воспроизведении сообщений.
- 12. FUNCTION/EDIT (ФУНКЦИЯ/ РЕДАКТИРОВАНИЕ)**
Используется для запуска операции или выбора функции. Функции подробно пояснены ниже в этом руководстве.
- 13. REPLAY (ВОСПРОИЗВЕСТИ)**
Используется для воспроизведения сохраненных сообщений.
- 14. OUT/2WAY REC (НЕТ ДОМА/ ДВУСТОРОННЯЯ ЗАПИСЬ)**
Используется для обработки звонков в отсутствие пользователя или записи телефонного разговора.
- 15. REDIAL/PAUSE (ПОВТОРНЫЙ НАБОР/ ПАУЗА)**
Используется для ввода паузы в номер при наборе или для повторного набора последнего набранного номера.
- 16. HOLD (УДЕРЖАНИЕ)**
Используется для кратковременной паузы (т.н. "удержания звонка") во время разговора.
- 17. SPEAKERPHONE (СПИКЕРФОН)**
Используется для разговора в режиме "свободные руки" или для ввода символов при регистрации телефонного номера.
- 18. Клавиатура набора**
Используется для регистрации телефонных номеров и ввода символов названия станции. Используется также для активации функций работы с входящими сообщениями.
- 19. TONE (ТОНАЛЬНЫЙ НАБОР)**
Используется для временного изменения метода набора с импульсного на тональный.
- 20. INTERNET (ИНТЕРНЕТ)**
Используется для соединения с провайдером Интернет-услуг для получения электронной почты и факсов.
- 21. ABBR (СОКРАЩЕННЫЙ НАБОР)**
Используется для быстрого набора телефонного номера или адреса электронной почты.
- 22. FLASH (БЫСТРЫЙ РАЗРЫВ ЛИНИИ)**
Используется для доступа к некоторым функциям мини-АТС.
- 23. COPY/SET (КОПИРОВАНИЕ/ВВОД)**
Используется для выполнения копий (см. стр. 46) и для активации функций.
- 24. START (СТАРТ)**
Используется для активации функций.
- 25. STOP (СТОП)**
Используется для отмены операций или возврата в режим ожидания.

Подключение шнура телефонной линии, кабеля электропитания и кабеля принтерного интерфейса.

Кабель интерфейса с принтером

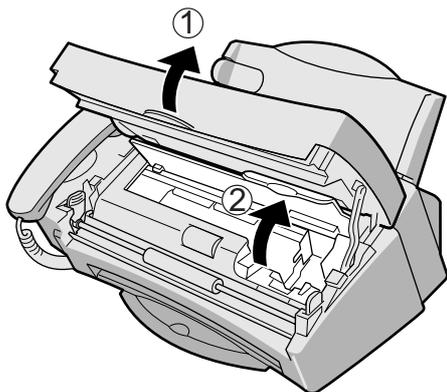


ЗАМЕЧАНИЕ

1. Энергопотребление Вашего аппарата очень мало, он должен быть всегда включен.
2. Аппарат должен быть заземлен надлежащим образом через обычную трехштырьковую розетку, а если ее нет, то через контакт на задней стенке.
3. Аппарат не работает во время перебоев в электропитании.
4. Метод подключения линии, типы телефонных и питающих кабелей могут быть в разных странах разными.

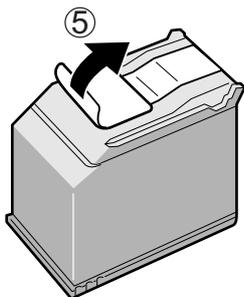
Установка чернильного картриджа

1



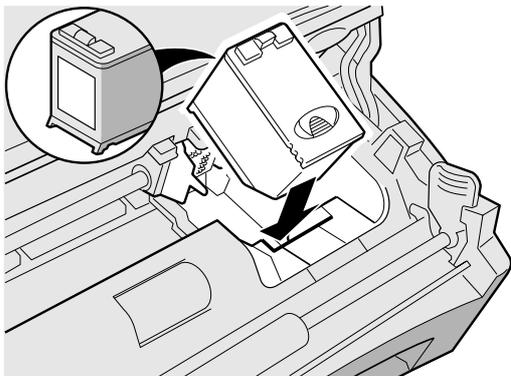
1. Откройте крышку панели. Она должна занять фиксированное положение.
2. Поднимите крышку картриджа до тех пор, пока она не зафиксируется.
3. Подождите, пока станция картриджа передвинется в положение для его установки.

2



4. Извлеките картридж из пластиковой упаковки.
5. Извлеките ленту из картриджа.

3



6. Наклоните цветную сторону картриджа в свою сторону, (золоченые) контакты картриджа должны быть направлены внутрь аппарата, и вставьте картридж в подставку.

Продолжение на сл. стр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

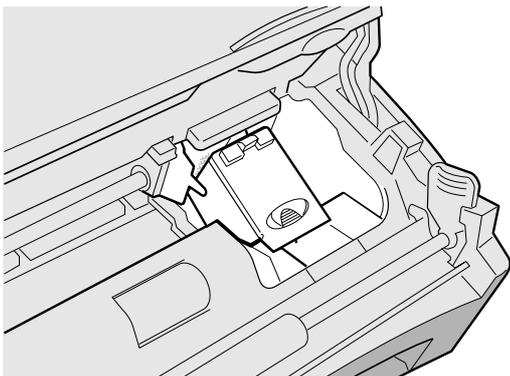
Убедитесь, что как старый, так и новый картридж недоступен детям, поскольку чернила могут оказаться для них вредными.

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Если начальная распечатка или копирование показало наличие пропусков точек или пропусков линий, повторите шаги с 3-го по 5-й.

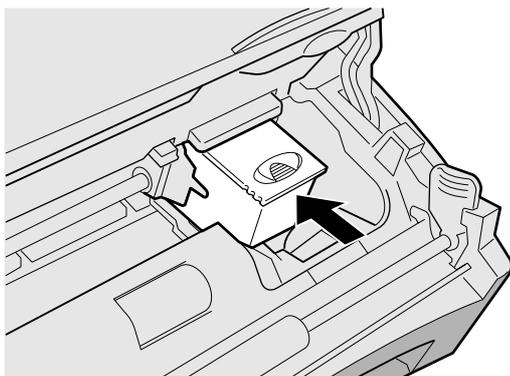
Установка чернильного картриджа

4



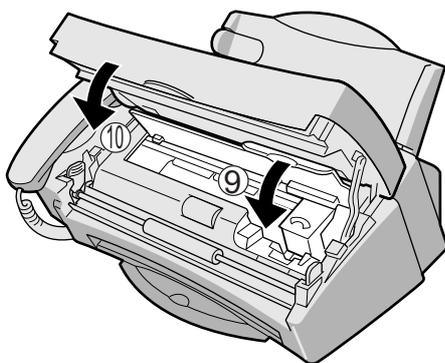
7. Убедитесь, что картридж размещен, как показано на рисунке.

5



8. Надавите на ту сторону картриджа, которая направлена на Вас (см. рис.) до щелчка.

6



9. Закройте крышку картриджа.

10. Закройте крышку панели.

11. Нажмите [0], если установлен новый картридж.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не трогайте печатающую головку картриджа и ее острые грани при открытии упаковки или установке картриджа.

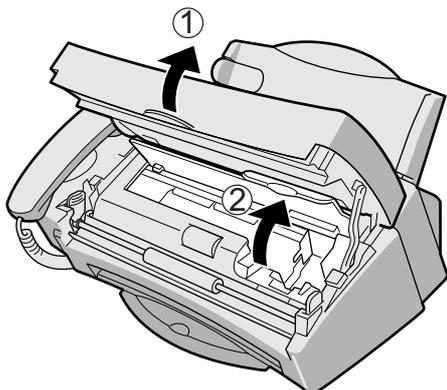
ЗАМЕЧАНИЕ

1. Вы можете купить требуемый картридж (номер для заказа: PC-20BK (черный), PC-20CL (цветной)) в том же месте, где Вы купили аппарат, или в магазине канцелярских принадлежностей.
2. Если начальная распечатка или копирование показало наличие пропусков точек или линий, повторите шаги с 3-го по 5-й. Продолжайте печатать или копировать до получения удовлетворительного качества распечаток.

Замена чернильного картриджа

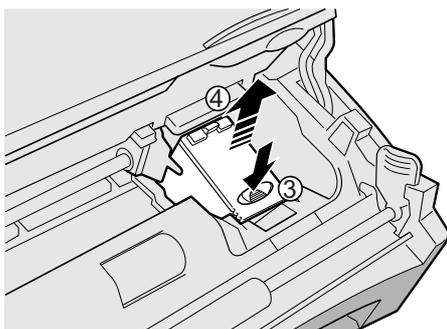
При появлении сообщения **NO INK 015** (НЕТ ЧЕРНИЛ 015) или **INK LEVEL LOW** (НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЧЕРНИЛ) Вам следует заменить картридж. При замене воспользуйтесь следующей процедурой.

1



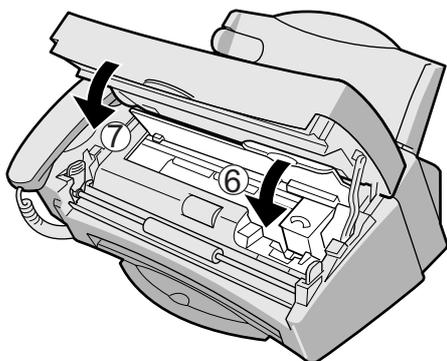
1. Откройте крышку панели. Она должна занять фиксированное положение.
2. Поднимите крышку картриджа до тех пор, пока она не зафиксируется.

2



3. Нажимайте на сторону картриджа, которая обращена к Вам до тех пор, пока она не выйдет из защелки и извлеките его из подставки.
4. Извлеките картридж.
5. Вставьте новый картридж. (См. стр. 11. Следуйте инструкциям, начиная с шага 2).

3



6. Закройте крышку картриджа.
7. Закройте крышку панели.

Нажмите [0] после установки нового картриджа или [1], если Вы оставили старый, для возврата в режим ожидания.

Обеспечение нормального качества печати:

Картридж всегда должен находиться на подставке. При снятии его с подставки он будет подвергаться воздействию воздуха, тем самым произойдет испарение чернил и ухудшение качества печати. Если UF-E1 не используется, установленный картридж должен находиться в начальном положении. В другом положении чернила будут быстро испаряться.

Хранение картриджа:

При хранении неиспользуемого картриджа пользуйтесь инструкциями, приведенными ниже.

- Храните картридж в герметичной упаковке до того момента, пока Вы не начнете использовать его.
- Храните картридж при комнатной температуре.
- Проверьте конечную дату возможного использования, напечатанную на упаковке, и используйте картридж до этой даты.
- Установите картридж на подставку сразу после открытия герметичной упаковки.

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Если Ваш аппарат обнаруживает отсутствие чернил, но на самом деле чернила имеются, снимите картридж и прочистите печатающую головку на картридже согласно процедуре на стр. 83 и 84. Затем установите картридж на место и сделайте несколько копий, чтобы убедиться, что он заработал нормально.

Загрузка/замена бумаги

В зависимости от свойств бумаги Вы можете поместить в лоток максимум до 100 листов. (Детальная информация приведена на стр. 89).

1



1. Потяните за расширитель лотка для бумаги.

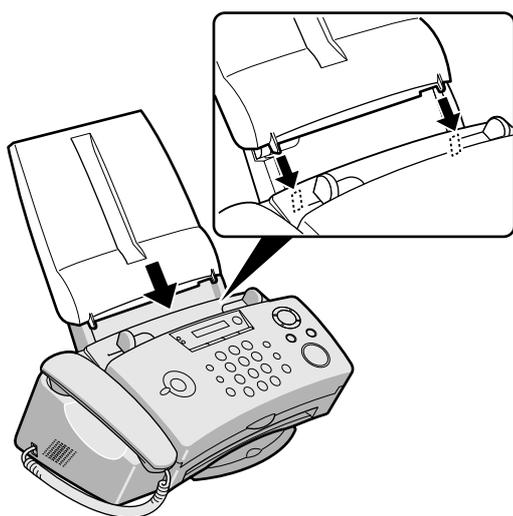
2



2. Расположите бумагу в лоток **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВВЕРХ** до тех пор, пока передняя кромка не упрется в ограничитель. После этого документ будет расположен ровно.

3. Подровняйте направляющую для бумаги по ширине бумаги. (См. замечание 2).

3



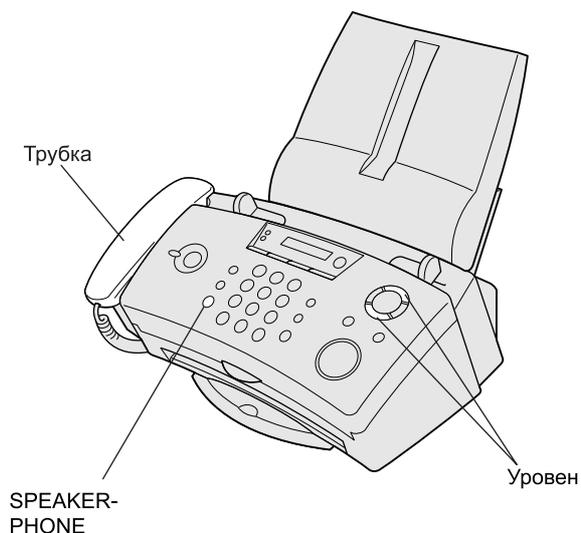
4. Поместите крышку защиты от пыли на лоток для бумаги. (См. замечание 1).

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для предотвращения проблем с подачей бумаги, после загрузки бумаги в лоток нужно установить и крышку защиты от пыли.
2. Бумага не должна выходить за ограничитель.
3. Если на дисплее появляется сообщение "CHECK PAPER 010" ("ПРОВЕРЬТЕ БУМАГУ 010"), загрузите бумагу и нажмите кнопку [STOP]. Принятые документы будут распечатаны.

Настройка уровня сигнала

Вы можете настроить уровень звонка, уровень спикерфона и уровень сигнала в трубке Вашего аппарата.



Уровень звонка

- Можно установить 4 уровня (0, 1, 2 или 3) (См. замечания 1 и 3).



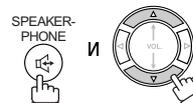
Пользуйтесь кнопками [▲] и [▼] для настройки уровней в режиме ожидания.

RINGER VOLUME = 2

Уровень спикерфона

- Можно установить 4 уровня (1, 2, 3 или 4).

Пользуйтесь кнопками



(непосредственное регулирование – кнопками [▲] и [▼].)

MONITOR VOLUME = 2

Пользуйтесь кнопкой  для возврата в режим ожидания.

Уровень сигнала в трубке

- Можно установить 4 уровня (1, 2, 3 или 4).



Снимите трубку.

Во время Вашего звонка,

уровень сигнала регулируется кнопками



[▲] и [▼].

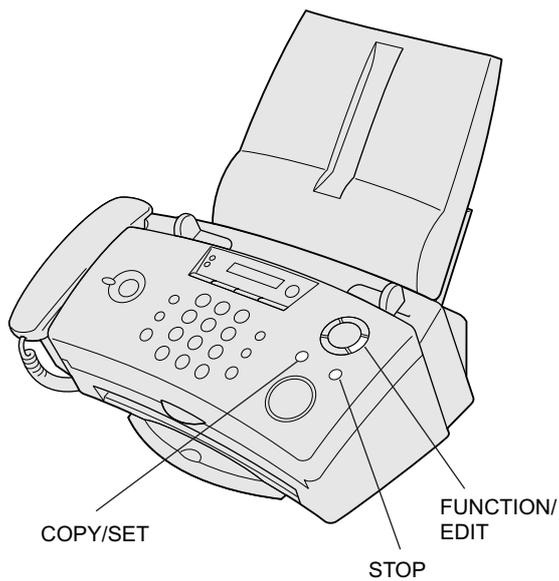
RECEIVER VOL = 2

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Если в основных параметрах (BASIC SETTING) параметр "SILENT RCV" (ТИХИЙ ПРИЕМ) включен (ON), то аппарат не будет звонить при поступлении вызова. (См. стр. 70 и 71).
2. Вы можете настроить уровень сигнала при нажатии кнопок на аппарате в основных параметрах (BASIC SETTING), изменив значение параметра "KEY VOLUME" ("УРОВЕНЬ СИГНАЛА КНОПОК").
3. Если Вы выбрали уровень "0", то при поступлении входящего вызова дисплей будет показывать следующее сообщение.

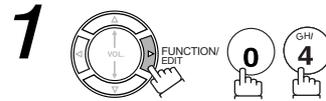
PICKUP TELEPHONE

Пользовательские параметры

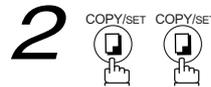


Настройка даты и времени

Вы можете настроить форму выдачи показаний времени и даты на дисплей аппарата.



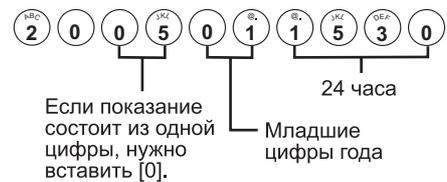
BASIC SETTING ?



00-00-'00 00:00

3 Введите дату, месяц, год и время.

Пример: 20 Мая 2001г. 15:30



20-05-'01 15:30

Если Вы сделали ошибку, для время редактирования воспользуйтесь кнопками [$<$] и [$>$] для передвижения курсора.



ЗАМЕЧАНИЕ

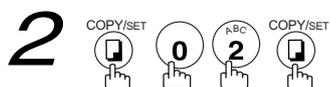
1. Для отмены операции необходимо нажать кнопку [STOP].
2. Точность часов составляет примерно ± 60 секунд в месяц.
3. При перебое в электропитании встроенная резервная батарея будет хранить информацию о дате и времени в течение 8 минут при условии, что она полностью заряжена.

Настройка идентификатора Вашего факса

При отправке документа идентификатор факса появляется в верхнем колонтитуле сообщения, полученного принимающей стороной. Он помогает определить, от кого принят документ.



BASIC SETTING ?



NAME : ■

3 Введите идентификатор Вашего аппарата (максимум 25 букв и цифр) с помощью клавиатуры. (См . стр. 18).

Пример: PANASONIC

NAME : PANASONI■

Если Вы сделали ошибку, во время редактирования воспользуйтесь кнопками [<] и [>] для передвижения курсора.

При вводе более 11-ти символов символы в левой части экрана будут "прокручены" и сдвинуты вне ЖК-дисплея.



Пользовательские параметры

Ввод символов

Введите символы, пользуясь кнопками (от  до   .

Таблица символов

Кнопки	Строка символов									Кнопки	Строка символов								
	Число нажатий кнопок										Число нажатий кнопок								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9		1	2	3	4	5	6	7	8	9
	1										P	Q	R	S	7				
	A	B	C	2							T	U	V	8					
	D	E	F	3							W	X	Y	Z	9				
	G	H	I	4							.	-	/	()	•	&	=	0
	J	K	L	5							✖								
	M	N	O	6							#								

Специальное использование кнопок.

Кнопки	Использование
	Ввод пробела.
	Передвиньте курсор вправо или влево.
	Сотрите введенный символ.

Как ввести символы

Выберите нужные символы согласно таблице выше и нажмите кнопку [COPY/SET]. Это приведет к вводу символов.

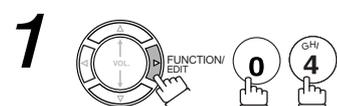
Пример: Ввод "PANASONIC"

	P
	A
 	N
	A
   	S
   	O
 	N
  	I
  	C
	

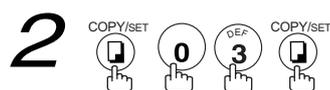
Настройка числового идентификатора (телефонного номера факс-аппарата)

При отправке или приеме Ваш идентификатор появится на дисплее удаленного аппарата, а его идентификатор появится на Вашем дисплее. (См. замечание 2).

Вы можете ввести Ваш номер телефона (до 20 цифр включительно) в качестве числового идентификатора.



BASIC SETTING ?



TEL: ■

3 Введите Ваш идентификатор (максимум 20 цифр) с помощью клавиатуры набора, для ввода пробела используйте кнопку [SPEAKERPHONE].

Пример:

TEL: 01 555 1212 ■

Если введено более 11 цифр, произойдет прокрутка символов, стоящих слева, и они исчезнут с дисплея.

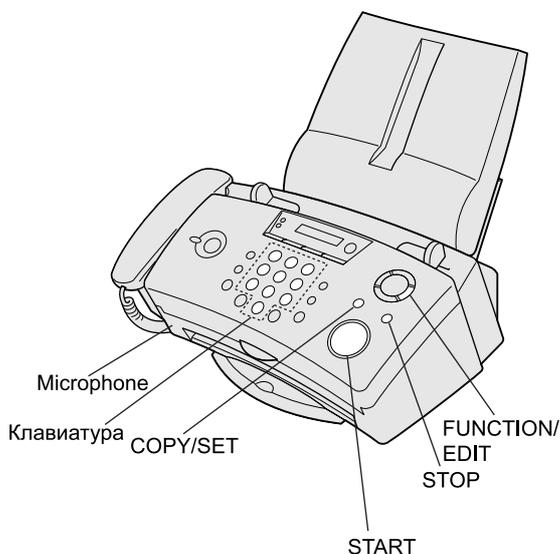


ЗАМЕЧАНИЕ

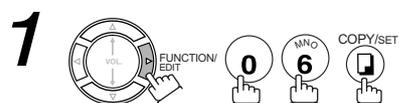
- Вы можете использовать [#] для ввода "+" в начале идентификатора для обозначения того, что следующая цифра является кодом страны.
Например: +1 201 555 1212 +1 – код США
+81 3 111 2345 +81 – код Японии
- Доступность функции определения символического идентификатора зависит от удаленной стороны. Если функция работает, в качестве идентификатора используются первые 16 символов Вашего зарегистрированного идентификатора.

Управление сообщениями–приветствиями

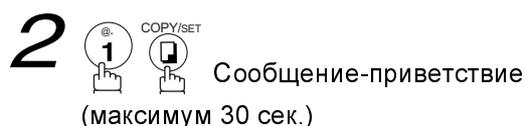
Аппарат имеет 2 режима приема. Один – это режим OUT MODE (МЕНЯ НЕТ ДОМА), другой – IN MODE (Я ДОМА). В режиме OUT MODE Вы можете записать сообщение-приветствие (TAM OGM), которое будет воспроизводиться при ответе на звонок до записи входящего сообщения. Сообщение-приветствие представляет собой 30-секундную запись, воспроизводимую звонящему до записи входящего сообщения.



Для записи сообщения-приветствия автоответчика.



TAM OGM ?



REC TAM OGM ?



PRESS START



После того, как будет издан короткий звуковой сигнал, начните запись, произнося слова в микрофон (говорите на расстоянии приблизительно 20 см от надписи MIC на панели управления аппарата).



Пример сообщения –приветствия

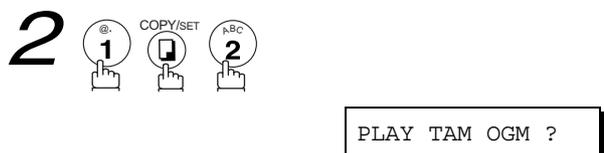
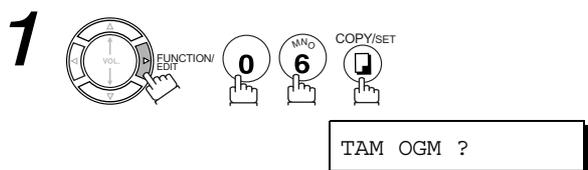
Сообщение-приветствие: Здравствуйте, сейчас я не могу ответить на Ваш звонок. Оставьте сообщение после короткого звукового сигнала. Для отправки факса нажмите кнопку [START] на Вашем аппарате.

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для того, чтобы закончить работу с сообщением-приветствием, можно в любой момент нажать [STOP].
2. Для изменения сообщения-приветствия Вы должны сначала стереть сообщение – приветствие и затем записать новое.

Управление сообщениями-приветствиями

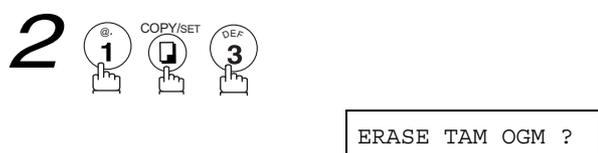
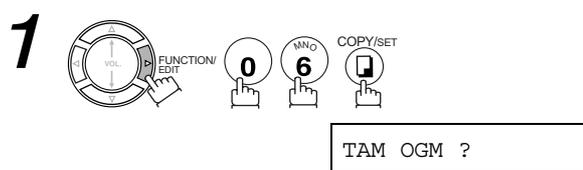
Для воспроизведения сообщения-приветствия



Ваш аппарат воспроизводит записанное сообщение-приветствие.

(См. замечание 2)

Для стирания сообщения-приветствия



Ваш аппарат воспроизводит записанное сообщение-приветствие.

(См. замечание 2)



Ваш аппарат стирает записанное сообщение-приветствие.

(См. замечание 3)

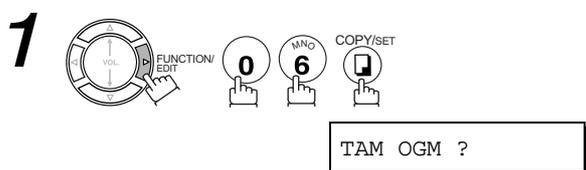
ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для того, чтобы закончить работу с сообщением-приветствием, можно в любой момент нажать [STOP].
2. Если аппарат "пропищал" 3 раза, а на дисплее появилось сообщение "NOT RECORDED" ("НЕ ЗАПИСАНО"), это значит, что сообщение-приветствие не было записано.
3. Для замены сообщения-приветствия Вы должны сначала стереть старое сообщение и только после этого записывать новое.

Управление сообщениями–приветствиями

В режиме IN MODE (когда Вы находитесь дома) можно записать 2 исходящих сообщения в режиме автоматического переключения: "F/T FIRST OGM" ("ПЕРВОЕ СООБЩЕНИЕ –ПРИВЕТСТВИЕ В РЕЖИМЕ ФАКС/ТЕЛЕФОН") – это сообщение (максимум 4 секунды), воспроизводимое звонящему в течение времени формирования звонка аппаратом. "F/T LAST OGM" ("ПОСЛЕДНЕЕ СООБЩЕНИЕ – ПРИВЕТСТВИЕ В РЕЖИМЕ ФАКС/ТЕЛЕФОН") – это сообщение (максимум 8 секунд), воспроизводимое звонящему до входа аппарата в режим факса.

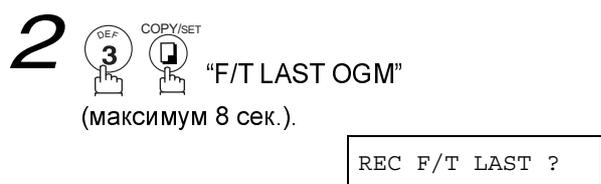
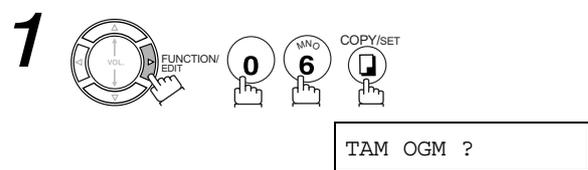
Для записи "F/T FIRST OGM"



После короткого звукового сигнала начните запись, пользуясь встроенным микрофоном (говорите на расстоянии приблизительно 20 см от надписи MIC на панели управления аппарата).



Для записи "F/T LAST OGM"



После короткого звукового сигнала начните запись, пользуясь встроенным микрофоном (говорите на расстоянии приблизительно 20 см от надписи MIC на панели управления аппарата).



Пример сообщений-приветствий:

F/T (Fax/Tel) First OGM: Не кладите трубку, осуществляется перевод Вашего звонка.

F/T (Fax/Tel) Last OGM: Извините, в данный момент никто не может ответить на Ваш звонок. Для отправки факса нажмите кнопку "Старт" на Вашем аппарате.

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для того, чтобы закончить работу с сообщением-приветствием, можно в любой момент нажать [STOP].
2. Для изменения сообщения-приветствия Вы должны сначала стереть сообщение – приветствие и затем записать новое.

Управление сообщениями–приветствиями

Для воспроизведения F/T First OGM

1    

TAM OGM ?

2   

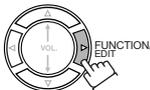
PLAY F/T FIRST ?

3 

PLAYBACK OGM

Ваш аппарат воспроизводит записанное сообщение (см. замечание 2).

Для воспроизведения F/T Last OGM

1    

TAM OGM ?

2   

PLAY F/T LAST ?

3 

PLAYBACK OGM

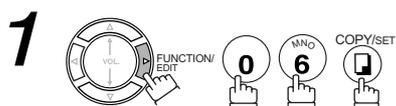
Ваш аппарат воспроизводит записанное сообщение. (См. замечание 2).

ЗАМЕЧАНИЕ

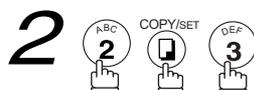
1. Для того, чтобы закончить работу с сообщением-приветствием, можно в любой момент нажать [STOP].
2. Если аппарат издает 3 звуковых сигнала, и на дисплее появляется сообщение "NOT RECORDED" ("НЕ ЗАПИСАНО"), это означает, что сообщение не записано. Для того, чтобы закончить работу с сообщением-приветствием, можно в любой момент нажать кнопку [STOP].
3. Для изменения сообщения-приветствия Вы должны сначала стереть сообщение-приветствие и затем записать новое.

Управление сообщениями–приветствиями

Для стирания F/T First OGM



TAM OGM ?



ERASE F/T FIRST?



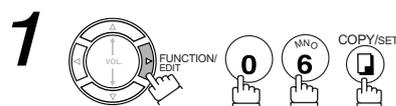
START TO ERASE

Ваш аппарат воспроизводит записанное сообщение. (См. замечание 2).



Ваш аппарат стирает записанное сообщение. (См. замечание 3).

Для стирания F/T Last OGM



TAM OGM ?



ERASE F/T LAST ?



START TO ERASE

Ваш аппарат воспроизводит записанное сообщение. (См. замечание 2).



Ваш аппарат стирает записанное сообщение. (См. замечание 3).

ЗАМЕЧАНИЕ

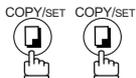
1. Для того, чтобы закончить работу с сообщением-приветствием, можно в любой момент нажать [STOP].
2. Если аппарат издает 3 звуковых сигнала, и на дисплее появляется сообщение "NOT RECORDED" ("НЕ ЗАПИСАНО"), это означает, что сообщение не записано.
3. Для изменения сообщения-приветствия Вы должны сначала стереть сообщение-приветствие и затем записать новое.

Номера быстрого набора

Регистрация номера сокращенного набора

Для ввода телефонного номера в автоматический номеронабиратель номеров сокращенного набора, следуйте процедуре, указанной ниже:

1  

2  

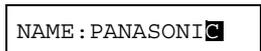
3 Введите номер записи сокращенного набора (от 0 до 9).

Пример: 



4 Пользуясь клавиатурой для набора номера, введите название станции (максимум 15 символов включительно) (См. стр. 18).

Пример: PANASONIC

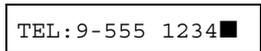


5 



6 Введите номера телефона (до 36 символов включительно с учетом пауз и пробелов).

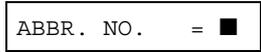
Пример:          



7 

Для регистрации другого номера повторите шаги с 3 по 7.

Для возврата в режим ожидания нажмите кнопку [STOP].



ЗАМЕЧАНИЕ

1. Если для доступа к внешней линии требуется дополнительный код, сначала введите этот код, а затем нажмите кнопку [REDIAL/PAUSE]. Паузу обозначает символ тире “-”.
2. Для ввода пробела с целью повышения удобочитаемости номеров нужно пользоваться кнопкой “SPEAKERPHONE”.

Номера быстрого набора

Регистрация номера в каталоге номеронабирателя

1  SPEED DIAL NOS. ?

2  DIRECTORY DIAL ?

3  STATION NAME
(Можно зарегистрировать до 120 станций).

4 Пользуясь клавиатурой для набора номера, введите название станции (максимум 15 символов включительно) (См. стр. 18).
Пример: MATSUSHITA NAME: MATSUSHITA

5  TELEPHONE NO

6 Введите номера телефона (до 36 символов включительно с учетом пауз и пробелов).
Пример:  TEL: 9-555 1234

7  STATION NAME

Для регистрации другого номера повторите шаги с 4 по 7.

Для возврата в режим ожидания нажмите кнопку [STOP].

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Если для доступа к внешней линии требуется дополнительный код, сначала введите этот код, а затем нажмите кнопку [REDIAL/PAUSE]. Паузу обозначает символ тире “-”.
2. Для ввода пробела с целью повышения удобочитаемости символов нужно пользоваться кнопкой “SPEAKERPHONE”.

Изменение номеров быстрого набора

Если Вам нужно изменить номера быстрого набора, следуйте шагам, приведенным ниже.

■ Номер сокращенного набора ABBR.

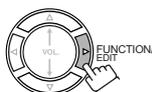
1 

ABBR. NO. = ■

2 Введите номера сокращенного набора, которые Вы хотите поменять.

Пример: 0

PANASONIC

3  

NAME : PANASONIC

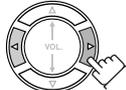
4 Передвиньте курсор

кнопкой  под неверный символ. Нажмите [CLEAR] для его стирания и ввода нового.

5 

TEL : 9-555 1234

6 Передвиньте курсор кнопкой

 под неверное число. Нажмите [CLEAR] для его стирания и ввода нового.

7 

Для исправления другого номера сокращенного набора повторите шаги с 1 по 6.

■ Номер из каталога номеронабирателя.

1 

MATSUSHITA

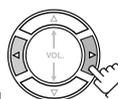
2 

Выберите станцию, требующую корректировки.

PANASONIC

3  

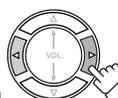
NAME : PANASONIC

4 

Кнопкой передвиньте курсор на неверный символ. Нажмите [CLEAR] для стирания символа.

5 

TEL : 9-555 1234

6 

Кнопкой передвиньте курсор на неверную цифру. Нажмите [CLEAR] для стирания символа.

7 

Для исправления другого телефонного номера повторите шаги с 1 по 6.

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для ввода пробела с целью повышения удобочитаемости номера нужно пользоваться кнопкой "SPEAKERPHONE". Каждый пробел занимает одно знакоместо, всего Вы можете ввести до 36 цифр включительно.
2. Если была запрограммирована отложенная передача, то номер быстрого набора изменить невозможно до тех пор, пока передача не будет закончена или отменена. (См. стр. 49).

Номера быстрого набора

Стирание номеров быстрого набора

Для удаления телефонного номера

■ Номер сокращенного набора

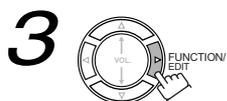


ABBR. NO. = ■

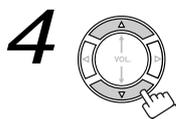
2 Введите номера сокращенного набора, подлежащие удалению.

Пример: 0

PANASONIC



EDIT ?



DELETE ?



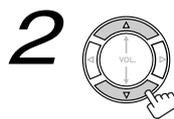
START TO DELETE



■ Номер набора из каталога номеронабирателя

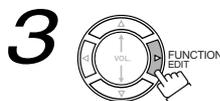


MATSUSHITA

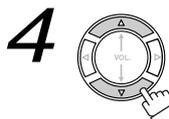


Выберите станцию, подлежащую удалению.

PANASONIC



EDIT ?



DELETE ?



START TO DELETE



Режим телефона

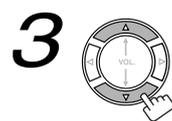
Набор номера поиском в каталоге



1 Перед использованием зарегистрируйте номер телефона и название станции. (См. стр. 25 и 26).



MATSUSHITA



PANASONIC



Поднимите трубку.
Аппарат начинает набирать номер телефона.

■ Функция быстрого поиска

1. После шага 2 выберите начальный символ названия станции кнопками (от **1** до **0** ***** **#**).

Начальный символ	Кнопки	Начальный символ	Кнопки	Начальный символ	Кнопки
1	Нажмите 1	JKL 5	Нажмите 5	WXYZ 9	Нажмите 9
ABC 2	Нажмите 2	MNO 6	Нажмите 6	Другие	Нажмите 0
DEF 3	Нажмите 3	PQRS 7	Нажмите 7	✕	Нажмите *
GHI 4	Нажмите 4	TUV 8	Нажмите 8	#	Нажмите #

2. Нажмите [**^**] или [**v**] для выбора названия удаленной стороны.

Режим телефона

Прямой набор номера

Для набора номера вручную с помощью клавиатуры следуйте шагам, указанным ниже.



Поднимите трубку.

ENTER TEL NO.

2 Наберите номер одним из следующих методов.

- Введите номер телефона с клавиатуры.
- С помощью сокращенного набора. (См. ниже).
- С помощью набора поиском в каталоге. (См. стр. 29).

3 После ответа абонента начните разговор.

Сокращенный набор

Сокращенный набор – это быстрый способ набора часто набираемого номера путем программирования телефонного номера в автоматический номеронабиратель и присвоения ему кода сокращенного набора из одной цифры. Для программирования номера сокращенного набора обратитесь к стр. 25.

1

Нажмите кнопку  и введите цифровой код (из одной цифры).

Пример:  

Дисплей покажет зарегистрированное название.

MATSUSHITA

2



Снимите трубку или нажмите кнопку [SPEAKERPHONE].

При наборе будет вызван полный номер телефона (например, 9-555 1234).

9-555 1234

Набор номера вручную

1

Введите телефонный номер.

Пример:       

5551234

2



Снимите трубку или нажмите кнопку [SPEAKERPHONE].

3

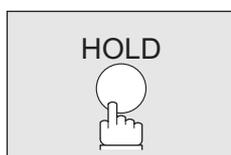
Начните разговор.

■ Длительность разговора отсчитывается на дисплее.

Таймер начнет отсчет через 10 секунд после начала звонка, как показано

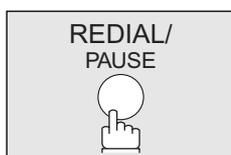


■ УДЕРЖАНИЕ



1. Нажмите кнопку [HOLD] для временной паузы (удержания) во время разговора. В это время абонент будет слушать воспроизводимую мелодию.
2. Снова нажмите кнопку [HOLD] до возобновления разговора.

■ Для повторного набора последнего набранного номера



1. Нажмите кнопку [SPEAKERPHONE] или снимите трубку.
2. Нажмите кнопку [REDIAL/PAUSE].
3. Аппарат начинает набирать последний набранный номер.

■ Режим “спикерфон”

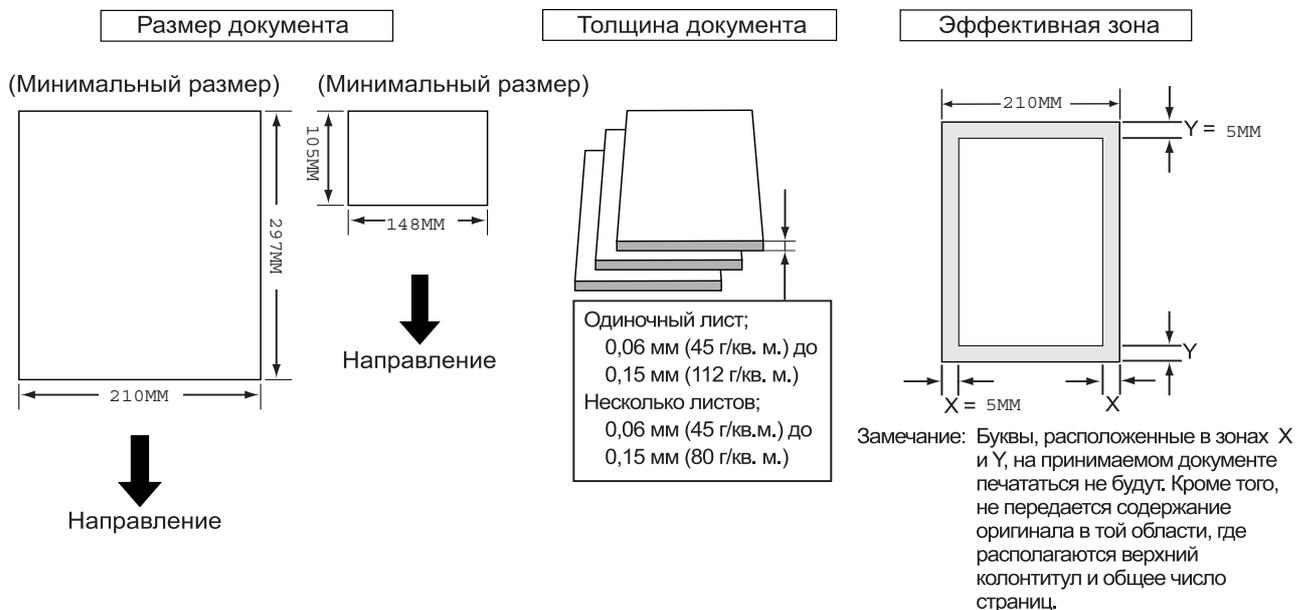


1. Нажмите кнопку [SPEAKERPHONE].
2. Говорите с абонентом.
3. Чтобы закончить разговор, нажмите кнопку [SPEAKERPHONE].

Загрузка документов

Документы, которые Вы можете отправлять

Аппарат может отправить любой документ формата А4.



■ Документы, которые Вы не можете отправлять

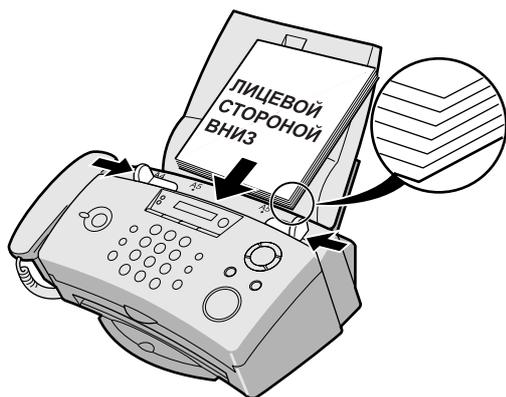
Вы не должны посылать следующие документы:

- Влажные
- Слишком тонкие (например, бумага для отправлений авиапочтой, страницы из некоторых журналов и т.п.)
- На бумаге с покрытием (например, глянцевая и т.п.)
- На бумаге, покрытой влажными чернилами или пастой
- Мятые или скрученные документы
- Документы на бумаге с химической обработкой (например, бумага, чувствительная к давлению, копировальная) или документы на ткани или на металле.

При загрузке документа выньте зажим, скрепки или другие крепежные аксессуары.

Вы можете сделать копию документов перед отправкой.

Как загрузить документы



- 1** Разместите документы **лицевой стороной вниз** и убедитесь, что нижние листы начнут поступать в аппарат первыми.
- 2** Настройте положение направляющих по ширине документов.
- 3** Если это необходимо, поменяйте разрешение и контрастность (см. ниже).

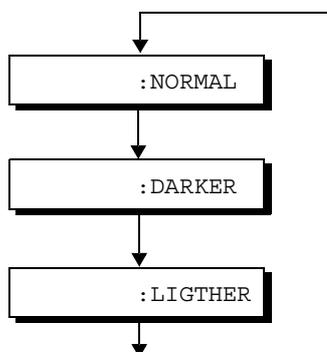
Настройка контрастности, разрешения и полутонового режима

Вы можете временно изменить значения разрешения, контрастности и полутонового режима до или после размещения документа на устройстве автоматической подачи.

После отправки документа аппарат автоматически вернется к заводским установкам. (См. стр. 70 и 73).

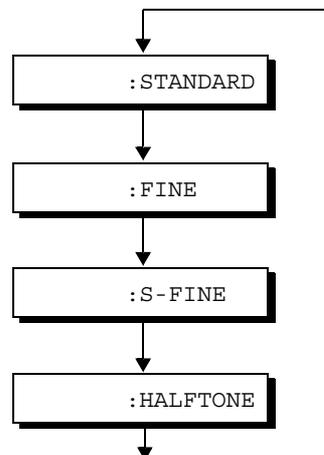
■ Контрастность

Ваш аппарат предварительно установлен на нормальную контрастность. Для передачи нечеткого документа можно изменить установку контрастности на DARKER (ТЕМНЕЕ), а при отправке темного документа – наоборот – на LIGHTER (СВЕТЛЕЕ). Для выбора одного из вариантов контрастности последовательно нажимайте кнопку [CONTRAST].



■ Разрешение и полутоновый режим

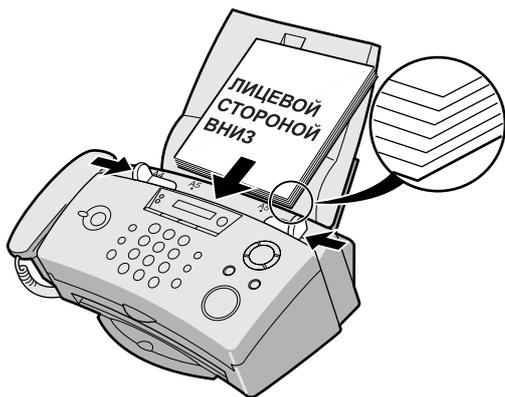
Изначально Ваш аппарат работает в режиме стандартного разрешения (STANDARD). Пользуйтесь режимом высокого (Fine) или сверхвысокого (Super Fine) разрешения при отправке документов с мелкими деталями, фотографий или иллюстраций с оттенками серого. Для выбора режима разрешения последовательно нажимайте кнопку [RESOLUTION].



ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для постоянного изменения установок контрастности и разрешения перепрограммируйте параметры аппарата. (См. стр. 70 и 73).
2. При выполнении копий разрешение изменить нельзя.

Отправка документов



1 Поместите документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** на устройство автоподачи и настройте направляющие документа.

2 Введите телефонный номер.

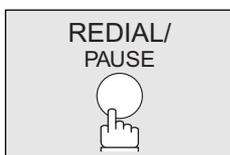
Пример:

Могут использоваться также следующие методы набора.

- Прямой набор (См. стр. 30)
- Сокращенный набор (См. стр. 30)
- Набор номера из каталога (См. стр. 29)

3

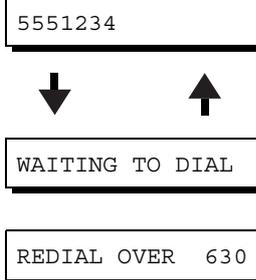
■ Для повторного набора последнего набранного номера



1. Поместите документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** на устройство автоподачи и настройте направляющие документа.
2. Нажмите кнопку [REDIAL/PAUSE].
3. Аппарат начинает набирать последний набранный номер.

■ Автоматический набор последнего номера

Если линия занята, Ваш аппарат может повторно набирать номер до двух раз включительно с трехминутным интервалом. В течение этого интервала времени на ЖК-дисплее появляется сообщение, показанное справа. Если при осуществлении последней попытки абонент все еще занят, то на дисплее появляется сообщение "REDIAL OVER" (ПОВТОРНЫЙ НАБОР НОМЕРА ЗАКОНЧЕН), и Ваш аппарат печатает журнал связи в зависимости от установок, заданных в основных параметрах факс-аппарата (FAX SETTING). (См. стр. 70 и 73).



ЗАМЕЧАНИЕ

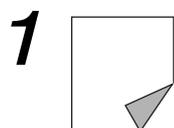
1. Для окончания передачи нажмите кнопку [STOP].
2. Если для доступа к внешней линии требуется дополнительный код, сначала введите этот код, а затем нажмите кнопку [REDIAL/PAUSE]. Паузу обозначает символ тире "-".

Пример: 9 [REDIAL/PAUSE] 555 1234

3. На шаге 3 после того, как Вы услышите голос абонента через спикерфон, поднимите трубку и скажите абоненту, чтобы он был готов к приему. После короткого звукового сигнала, нажмите кнопку [START] и положите трубку.
4. Если документ находится в памяти, ожидая начала передачи, то Вы не можете послать другой документ до тех пор, пока передача из памяти не закончится.
5. Число повторных дозвонov зависит от настроек, предназначенных для конкретной страны.

Многостанционная передача (Широковещательная рассылка)

Многостанционная передача позволяет отправляющей стороне передавать один и тот же документ на несколько станций без загрузки документа в каждом сеансе. Это может быть сделано простым вводом документа в память и последующим одновременным выбором всех станций. (Максимум 50 станций).



Поместите документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** на устройство автоподачи и настройте направляющие документа.

DOCUMENT SET

2 Наберите номер одним из следующих методов:
(См. замечания 1 и 3)

- Сокращенный набор (См. стр. 30)
- Набор поиском в каталоге (См. стр. 29)

Пример:

(При вводе станции сокращенного набора или поиска номера в каталоге нужно нажимать кнопку [COPY/SET] после ввода каждой станции.)

(Station name)

ENTER STATION(S)



Документ сохраняется в памяти, и аппарат последовательно начинает набирать номер каждой станции.

* STORING *

9-555 1234

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Перед вводом документа в память Вы можете еще раз просмотреть введенные Вами на шаге 2 станции, нажимая кнопки [Λ] или [v]. Нажмите кнопку [CLEAR] для стирания станции, показанной на дисплее.
2. Для окончания передачи нажмите кнопку [STOP].
3. Ввести адреса электронной почты таким же образом невозможно.

Прием документов

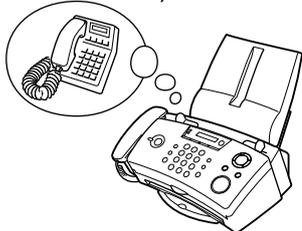
■ Процесс приема

Этот аппарат имеет 4 типа режимов приема. Выберите режим, наилучшим образом удовлетворяющий Вашим требованиям.

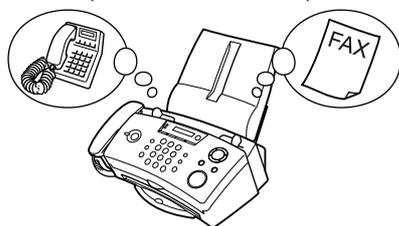
Когда Вы дома (режим IN MODE).

Применение

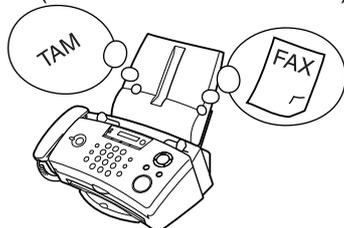
При получении главным образом голосовых вызовов, настройте Ваш аппарат в режим "MANUAL RCV" (ПРИЕМ ВРУЧНУЮ).



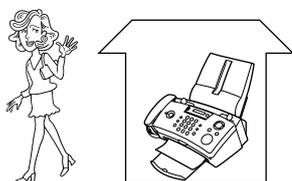
Если Вы получаете и голосовые вызовы, и вызовы от факс-аппаратов, переключите аппарат в режим "FAX/TEL" (ФАКС/ТЕЛЕФОН).



При получении и голосовых вызовов, и вызовов от факс-аппаратов переключите аппарат в режим "FAX/TAM" (ФАКС/АВТООТВЕТЧИК).



Если Вы получаете вызовы главным образом от факс-аппаратов, переключите аппарат на режим "FAX" (ФАКС).



При получении звонка

Режим MANUAL RCV (ПРИЕМ ВРУЧНУЮ)

- При получении вызова от факс-аппарата нажмите
➔ кнопку  для приема документов.
- Если поступает вызов,
➔ аппарат начинает звонить.

Режим "FAX/TEL" (ФАКС/ТЕЛЕФОН)

- При получении вызова от факс-аппарата
➔ аппарат начнет принимать документы автоматически.
- При получении голосового вызова
➔ аппарат начнет звонить.

Режим "FAX/TAM" (ФАКС/АВТООТВЕТЧИК)

- При получении вызова от факс-аппарата
➔ аппарат начнет принимать документы автоматически.
- При получении голосового вызова
➔ будет записано сообщение.

Режим "FAX" (ФАКС)

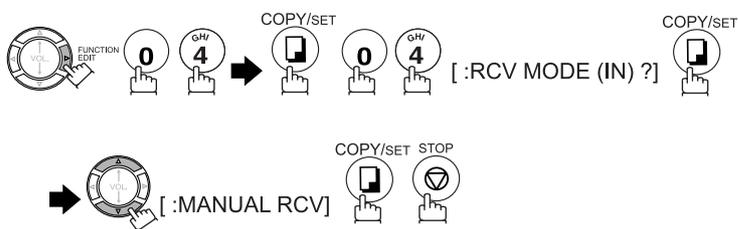
- При получении вызова от факс-аппарата
➔ аппарат автоматически начнет принимать документы.
- При получении голосового вызова
➔ аппарат издаст один звонок.

Когда Вы ушли (режим OUT MODE).

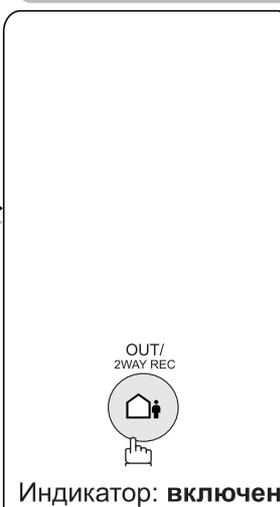
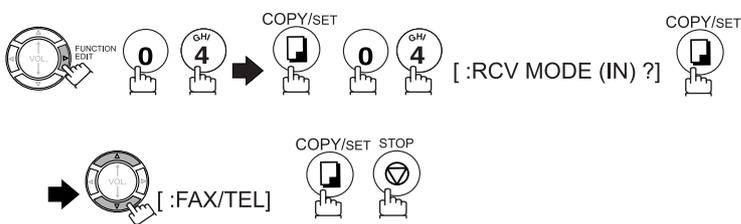
Требуемая настройка параметра

Кнопка OUT/2WAY REC

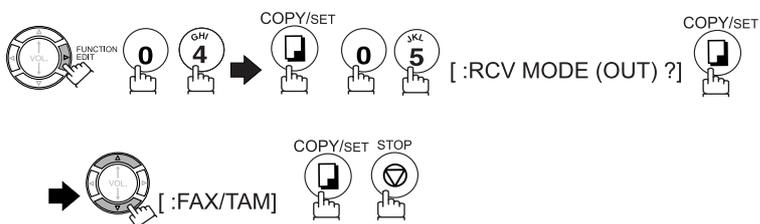
Переключите режим "RCV MODE (IN)" в "MANUAL RCV".



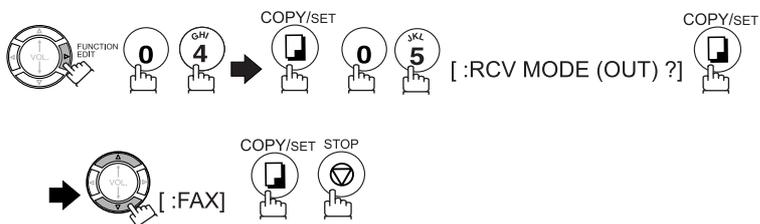
Переключите режим "RCV MODE (IN)" в "MANUAL RCV".



Установите режим приема нахождения вне дома "RCV MODE (OUT)" в значение "FAX/TAM".



Установите режим приема при нахождении вне дома "RCV MODE (OUT)" в значение "FAX".



Прием документов

В этом разделе приведены пояснения к 4-м режимам приема, которые можно запрограммировать. (См. стр. 36).

Режим MANUAL RCV (ПРИЕМ ВРУЧНУЮ) (заводская установка)

Этот режим позволяет Вам поговорить с собеседником до приема документа.



1 Аппарат начинает звонить.

PICKUP TELEPHONE



2 Поднимите трубку и попросите абонента послать документ.

* TELEPHONE *



3 Начинается прием.

(См. Замечание 1).

ON LINE * RCV *



4 Положите трубку. (См. замечание 2).

■ “Дружественный” прием

Эта функция позволяет автоматически принять факс, даже если трубка поднята. (См. замечание 3, 4, 5)

Если аппарат “звонит”, поднимите трубку. → Прием будет начат автоматически. → Прием заканчивается.
-Положите трубку.

Замечание:

В верхнем правом углу принятого документа будет печататься метка в виде черного квадрата, позволяющая оценить качество печати. Можно отказаться от печати этой метки, изменив параметр #07 в параметрах факс-аппарата (FAX SETTING). (См стр. 70 и 73).



ЗАМЕЧАНИЕ

1. Если документ уже загружен, то после нажатия кнопки [START] аппарат автоматически переключается в режим передачи. Для приема факса нужно убрать документ и потом нажать кнопку [START].
2. Если Вы кладете трубку до нажатия кнопки [START] входящий вызов будет закончен.
3. Для использования этой функции необходимо установить режим “FRIENDLY RCV” (“ДРУЖЕСТВЕННЫЙ ПРИЕМ”). (См стр. 70 и 73).
4. Иногда при наличии шума в трубке “дружественный” прием не работает. Если это случается, нажмите кнопку [START] для приема документа.
5. Ваш аппарат не будет автоматически переключаться на прием, если в течение 30 секунд после поднятия трубки не будет обнаружен тон-сигнал от факса.

Режим автоматического переключения FAX/TEL

В этом режиме аппарат автоматически начинает прием документа при распознавании сигнала факс-аппарата и продолжает звонить при распознавании голосового вызова. (См. замечание).

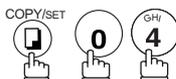
Если это вызов факс-аппарата..

- 1** Он будет отвечать на вызов после одного звонка (См. замечания 1 и 2).
- 2** Аппарат начинает принимать документы.

Если это голосовой вызов..

- 1** Он будет отвечать после одного звонка. (См. замечания 1 и 2).
- 2** Он звонит 12 раз. (См. замечания 2 и 4).
Удаленной стороне воспроизводится первое сообщение-приветствие ("F/T FIRST OGM"). В конце воспроизводится последнее сообщение-приветствие ("F/T LAST OGM"). (См. замечание 3).

Обратное переключение в режим "TEL" (ТЕЛЕФОН)

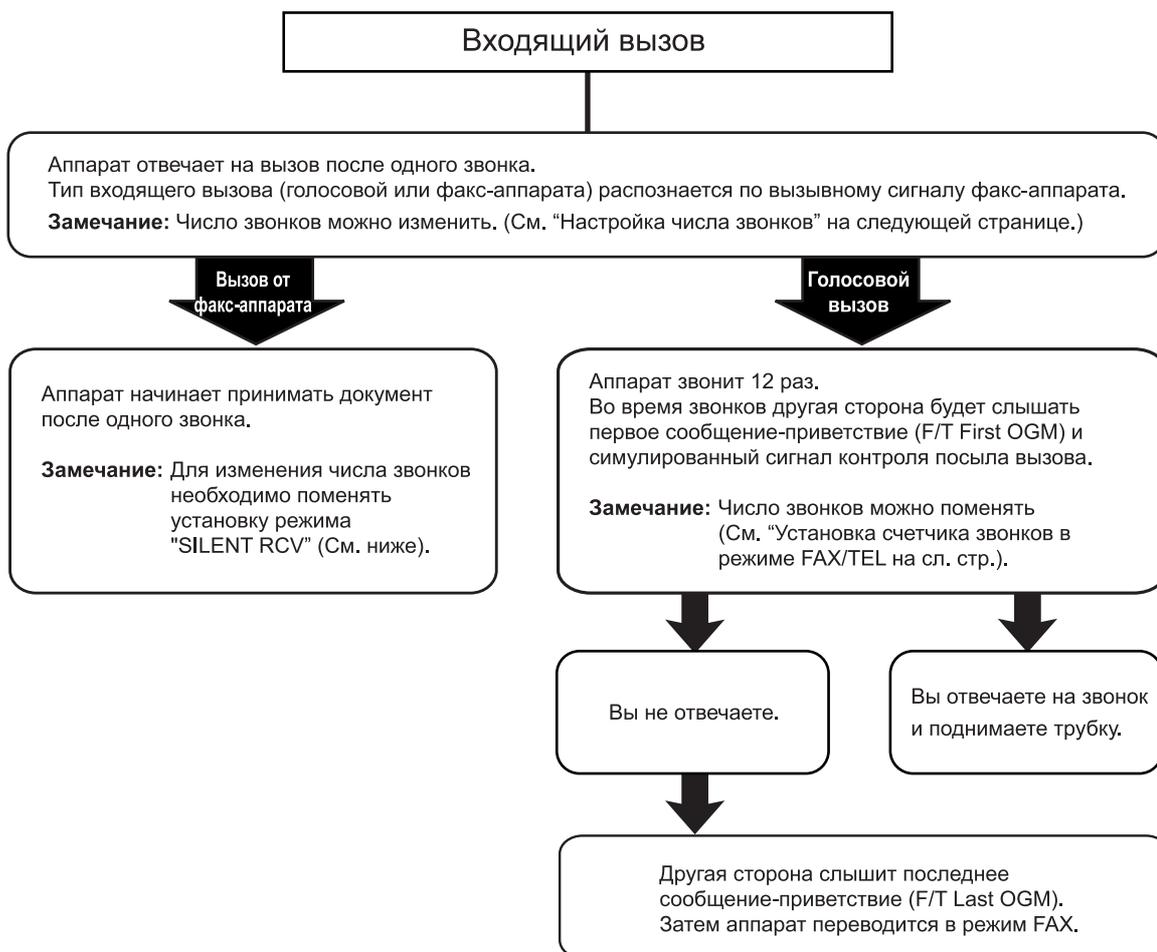
1		BASIC SETTING ?
2		RCV MODE (IN) ?
3		: MANUAL RCV
4		: FAX/TEL
5		20-MAY 15:30

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Параметр "RING COUNTER" ("Счетчик звонков") работает при условии, что выключен режим "тихого" приема ("SILENT RCV" - "OFF"). (См. стр. 70 и 71).
2. Введите число звонков, которые будет издавать аппарат, обозначая голосовой вызов. (См. стр. 70 и 71).
3. Когда первое сообщение-приветствие или последнее сообщение-приветствие не записано, аппарат посылает симулированный сигнал тона к набору. (См. стр. 22).
4. Если аппарат не обнаруживает predetermined тон (факс-аппарата), его, возможно, следует переключить в режим FAX.

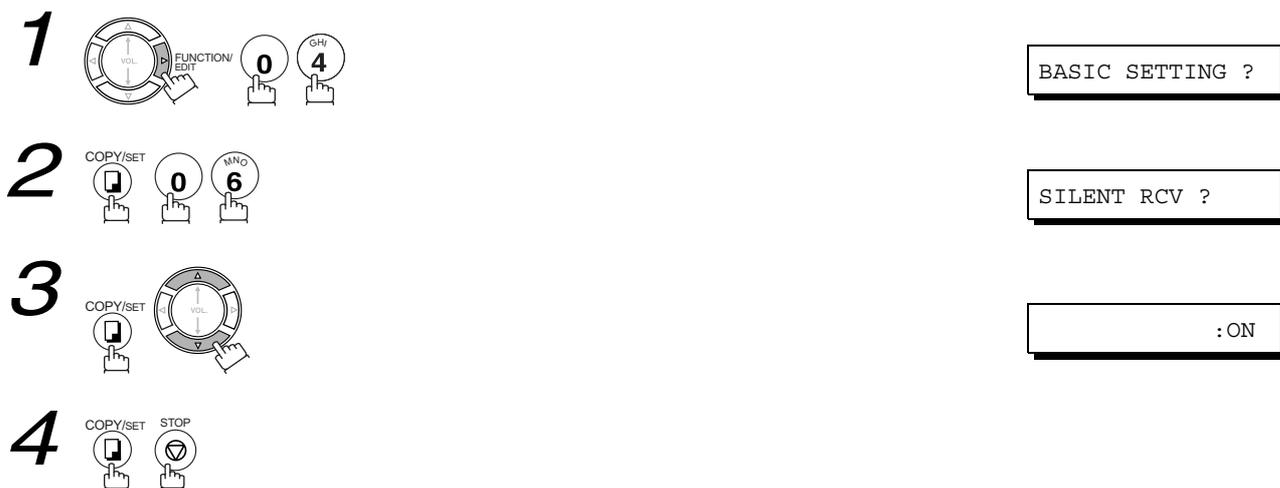
Прием документов

Прием в режиме FAX/TEL (ФАКС/ТЕЛЕФОН)



Установка приема без звонков в режимах FAX/TEL, FAX/TAM, FAX

Вы можете настроить аппарат на прием таким образом, что он вообще не будет звонить.



Настройка счетчика звонков для ответа на звонок

- 1**   

BASIC SETTING ?
- 2**   

RING COUNTER ?
- 3** 
- 4**  Варианты выбора – от 1 до 9.

RING COUNTER :1
- 5**  

Настройка счетчика звонков в режиме FAX/TEL

- 1**   

BASIC SETTING ?
- 2**   

F/T RING CNT. ?
- 3**   Варианты выбора: 3, 6, 9 или 12.

:12
- 4**  

Прием документов

Режим FAX/TAM (ФАКС-АВТООТВЕТЧИК)

В этом режиме аппарат автоматически принимает документы в случае, если следует вызов факс-аппарата. Если это голосовой вызов, аппарат воспроизведет сообщение-приветствие и запишет входящее сообщение.

Если это вызов факс-аппарата..

- 1** Аппарат ответит на вызов после одного звонка. (См. замечания 1 и 3).
- 2** Начинается прием документа.

Если это голосовой вызов.

- 1** Аппарат ответит на вызов после одного звонка. (См. сообщения 1 и 3).
- 2** Воспроизводится сообщение-приветствие автоответчика.
- 3** При получении голосового вызова записывается входящее сообщение (максимум 30 секунд). (См. замечания 2, 4 и 5).

Режим FAX (ФАКС)

В этом режиме аппарат воспринимает только вызовы факс-аппаратов.

Если это вызов факс-аппарата..

- 1** Он будет отвечать на вызов после одного звонка. (См. замечания 1 и 3).
- 2** Начинается прием.

В случае, если это голосовой вызов. .

- 1** Он будет отвечать на вызов после одного звонка. (См. замечания 1 и 3).
- 2** Аппарат не будет звонить после одного звонка.

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Переключите параметр "RING COUNTER" ("Счетчик звонков") в OFF (ВЫКЛ.). (См. стр. 70 и 71).
2. Время записи сообщения можно изменить. (См. стр. 70 и 72)
3. Введите число звонков, которые будет издавать аппарат при получении голосового вызова. (См. стр. 70 и 71)
4. Если входящее сообщение является слишком шумным, общее время для записи будет меньше 15 минут.
5. Если аппарат не распознает специальный сигнал факс-аппарата, его, возможно, следует принудительно переключить в режим FAX.

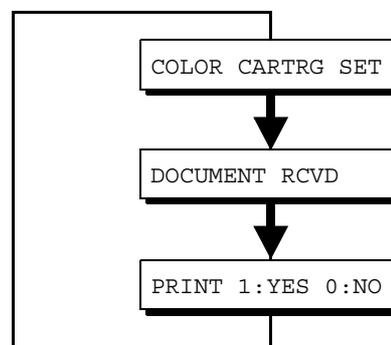
Прием документов с использованием цветного картриджа

Аппарат не может печатать принятые документы, если установлен цветной картридж. Для их распечатки замените цветной картридж черным. Если Вы хотите обязательно распечатать документы, используя цветной картридж, следуйте процедуре ниже. Заметьте, что при этом процесс печати может занять больше времени, чем печать с использованием черного картриджа, и качество печати также может быть хуже.

1 Документы принимаются автоматически.

Входящий вызов не принимается, пока на дисплее имеется сообщение "PRINT 1:OK 0:NG" ("ПЕЧАТЬ 1:ДА 0:НЕТ").

Если введен "0", то аппарат выдает на дисплей сообщение "INSTL BLK CARTRG" ("УСТАНОВИТЕ НОВЫЙ КАРТРИДЖ"), напоминая, что нужно заменить картридж на черный.



2 для распечатки. (См. замечание 1)

* PRINTING *

3 для подтверждения. (См. замечание 2) или

PRINT 1:OK 0:NG

 , если качество печати не очень хорошее.

4 Повторите процедуры 2 и 3 до тех пор, пока не распечатаете все принятые документы

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Нажмите кнопку [STOP] для отмены операции печати.
2. После распечатки документы будут стерты из памяти.
3. Если параметр "OUT OF INK MARK" ("ОТСУТСТВИЕ ЧЕРНИЛЬНОЙ МЕТКИ") в параметрах факс-аппарата (FAX SETTING) установлен в "OFF" ("ВЫКЛ."), то принятый документ будет печататься, даже если цветной картридж не содержит чернил. Это может привести к печати пустой страницы.

Цифровой автоответчик

Настройка автоответчика (перед уходом из дома или офиса)

- 1**  Нажмите кнопку [OUT/2WAY REC] для включения светодиода на кнопке (и соответствующего режима).

- 2** Аппарат воспроизведет сообщение-приветствие.

PLAYBACK OGM

Перенастройка автоответчика (после того, как Вы вернулись домой или в офис)

- 1** Если записано новое входящее сообщение, то кнопка [OUT/2WAY REC] будет мерцать.

- 2**  Аппарат воспроизведет новое сообщение-приветствие(я).

01 SUN 15:00 05

Текущее
входящее
сообщение

Общее
число
сообщений

- 3**  Для стирания входящего сообщения.
- или

-  возврата в режим ожидания.

START TO ERASE

ЗАМЕЧАНИЕ

1. При появлении сообщения "MEMORY FULL 870" ("ПАМЯТЬ ЗАПОЛНЕНА 870") сотрите входящее сообщение.
2. Если Вы хотите ответить на поступивший вызов при воспроизведении входящего сообщения, нажмите кнопку [STOP]. На дисплее появится сообщение "PICK UP TELEPHONE" ("СНИМИТЕ ТРУБКУ"). Поднимите трубку и начните разговор.
3. Если Вы не хотите прослушивать сообщение-приветствие до конца, нажмите кнопку [STOP].
4. Если при воспроизведении входящего сообщения не происходит никаких событий, сообщение будет храниться в памяти. Вы можете воспроизвести сообщение в любой момент, следуя шагам на стр. 45.
5. Время записи сообщения-приветствия может быть изменено. (См. стр. 70 и 72).
6. Если входящее сообщение содержит много шума, время записи может быть менее 15 минут.
7. Если аппарат не распознает специальный сигнал факс-аппарата, его, возможно, следует принудительно переключить в режим FAX.

Кнопки для активации функций работы с сообщениями

Для активации ниже перечисленных функций пользуйтесь следующими кнопками .

REPLAY 	Воспроизвести все, начиная с первого входящего сообщения.
	Воспроизвести предыдущее сообщение.
	Воспроизвести следующее сообщение.
	Медленно воспроизвести сообщение.
	Быстро воспроизвести сообщение.
ERASE 	Стереть текущее сообщение.

Стереть все входящие сообщения



Последовательно нажимайте кнопку [VOL.] до тех пор, пока на дисплее не будет высвечен нужный вариант.

ERASE MESSAGE ?



START TO ERASE



Стирание одного входящего сообщения

Вы можете выбрать уничтожение только одного входящего сообщения.

1 Выберите входящее сообщение, подлежащее стиранию.

01 TUE 14:23 05

2  при воспроизведении входящего сообщения.

3 Для стирания следующего входящего сообщения, продолжите процедуру, начиная с шага 2. Для выхода нажмите кнопку [STOP].

Копирование

Эта функция позволяет выполнять одиночные копии или несколько копий за один сеанс. При копировании можно поменять настройки контрастности, разрешение и переключиться в полутоновый режим. (См. стр. 33).



1 Загрузите документы в устройство автоподачи.

- ① Подровняйте направляющие документа.
- ② Поместите документы ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ (максимум 20 страниц).

2 

NO. OF COPY = 01

3 Введите число копий.

Пример: 0 9 (максимум 99)

NO. OF COPY = 09

4 

Документ вводится в память аппарата, и аппарат распечатывает необходимое количество копий.

* STORING *

* COPY * 01/09

ЗАМЕЧАНИЕ

1. При копировании невозможно выбрать стандартное (STANDARD) разрешение.

Увеличенная копия

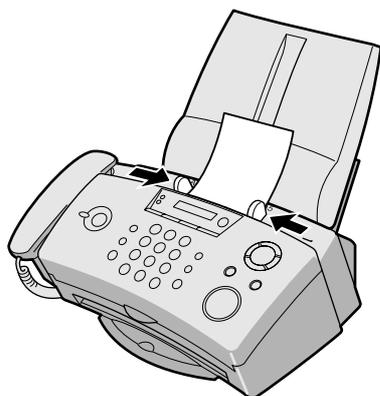
■ Увеличенная копия

Функция позволяет увеличить документ формата А5 и получить его копию формата А4.

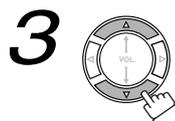


- 1 Положите документы **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** на устройство автоматической подачи и подровняйте направляющие оригинала.

DOCUMENT SET



NO. OF COPY = 01



Аппарат вводит документ в память и распечатывает копии.

ENLARGE COPY ?



* STORING *

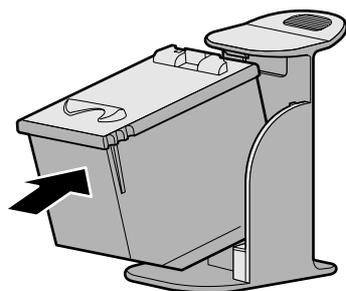
ЗАМЕЧАНИЕ

1. Выполнение нескольких увеличенных копий за один сеанс невозможно.

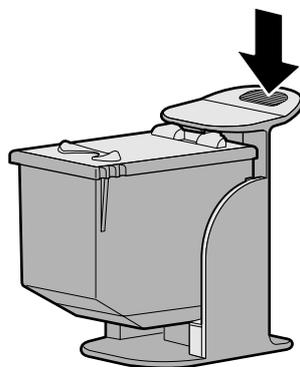
Режим принтера

Вы можете использовать аппарат в качестве принтера. Подготовка к такому использованию описана ниже. Цветная печать возможна в случае покупки цветного картриджа. Его можно купить в том же магазине, в котором Вы купили сам аппарат, или в магазине канцелярских принадлежностей.

- 1 Выключите электропитание аппарата и персонального компьютера.
- 2 Извлеките заглушку параллельного порта из аппарата.
- 3 Соедините 36-контактную вилку кабеля стандарта Centronics и разъем на аппарате.
- 4 Подключите вилку DB-25 кабеля к разъему параллельного порта на Вашем персональном компьютере.
- 5 Включите электропитание аппарата и персонального компьютера и выберите старый или новый картридж.
- 6  Нажмите кнопку для переключения аппарата в режим принтера. 
- 7 Установите программу драйвера принтера на компьютер, пользуясь Кратким Справочным Руководством.



- При замене черного картриджа цветным, неиспользуемый картридж нужно поместить в держатель, как показано на рисунке.



- Чтобы вынуть картридж, нажмите на ушко держателя.

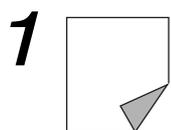
ЗАМЕЧАНИЕ

1. При переключении аппарата в режим принтера он перестает принимать входящие вызовы от факс-аппаратов. (При получении входящего вызова он просто звонит). Если нужно принять документ, то для переключения в режим приема факса Вам достаточно нажать кнопку [PRINTER].
2. Аппарат перейдет из режима принтера в режим факса, если со стороны персонального компьютера нет никакой активности в течение 10 минут.

Связь, управляемая таймером

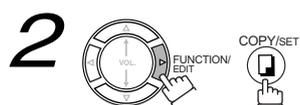
Отложенная передача

Вы можете установить одно время (один таймер) для отправки документа одному или нескольким получателям в течение дня (ограничение по числу получателей - максимум 50).



Поместите документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** на устройство автоматической подачи и подровняйте направляющие документа.

DOCUMENT SET



SET ?



TIME = ■ :

4 Введите нужное время отправки с помощью клавиатуры для набора. (Пользуйтесь вводом времени в формате "4 цифры/24 часа".)

Пример: (11:30 вечера)

ENTER STATION(S)

5 Вручную введите номер телефона.

Пример:

123456789

Документы могут отсылаться любым из способов, указанных ниже, кроме ручного набора номера.

(Отложенная многостанционная передача)

- Набор номера поиском в каталоге (См. стр. 29)
- Сокращенный набор номера (См. стр. 30)

Пример:

* STORING *



20-MAY 15:30

↓ ↑
DEFER.XMT 23:30

ЗАМЕЧАНИЕ

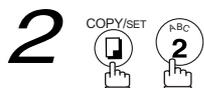
1. Если Вы сделали ошибку на шаге 4, нужно нажать кнопку [CLEAR] и ввести правильное время передачи.
2. Для отмены настройки отложенной передачи см. стр. 50.
3. Если отложенная передача настроена, то Вы не можете зарегистрировать или изменить номер сокращенного набора и номер в каталоге.

Связь, управляемая таймером

■ Подтверждение отложенной передачи



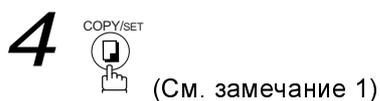
DEFERRED XMT ?



CONFIRM ?



TIME = 23:30



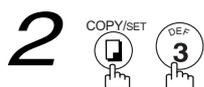
(station name)



■ Отмена отложенной передачи



DEFERRED XMT ?



CANCEL ?



START TO CANCEL



DELETED

ЗАМЕЧАНИЕ

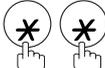
1. Если у Вас будет более одного абонента, нажмите кнопки [Λ] или [V] для подтверждения выбора.

Дистанционный прием / дистанционная настройка автоответчика

Дистанционный прием

В случае, если к той же самой линии подключен дополнительный телефон, и следует входящий вызов факс-аппарата, документы можно принять следующим способом.

1 Ответьте на звонок, подняв трубку на дополнительном телефоне. Если Вы услышите звуковой сигнал "Пи, Пи", абонент хочет послать Вам факс.

2  Нажмите   в течение 30 секунд с момента поднятия трубки.

3 Положите трубку. Начнется прием факса.

Дистанционная настройка автоответчика

Если Вы забыли настроить автоответчик перед уходом, Вы можете сделать это дистанционно. Вы должны предварительно выбрать "REMOTE PASSWORD" (ПАРОЛЬ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ) в настройках автоответчика (TAM SETTING) (см. стр. 72), включить режим "IN/OUT REMOTE SET" в параметрах автоответчика (см. стр. 72), и запрограммировать режим "RCV MODE (OUT)" на значение FAX/TAM (см. стр. 71) в основных параметрах факс-аппарата (BASIC SETTING).

Когда режим "RCV MODE (IN)" настроен на "MANUAL RCV",

1 Позвоните на свой аппарат извне.

2 Ваш аппарат ответит после 15 звонков.

3  И после получения длинного гудка в течение 10 секунд наберите пароль дистанционного управления и нажмите кнопку [#] (Вы должны пользоваться тональным набором).

Пример:     

4  Положите трубку.

Когда режим "RCV MODE (IN)" настроен на "FAX/TEL"

1 Позвоните на свой аппарат извне.

2 Ваш аппарат ответит на входящий звонок. После того, как прозвучало сообщение-приветствие или сигнал контроля посылы вызова,

3  И после получения длинного гудка в течение 10 секунд наберите пароль дистанционного управления и нажмите кнопку [#]. (Вы должны пользоваться тональным набором).

Пример:     

4  Положите трубку.

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Дистанционный прием невозможен, если вызов исходит с Вашего аппарата
2. При выключенном (OFF) параметре "REMOTE RCV" дистанционный прием невозможен (См. стр. 70 и 73).
3. Дистанционный прием может быть невозможен, если во время нажатия кнопок слышен тон к набору.

Функция MEMO/2 Way Recording (записи сообщения-напоминания/двусторонней записи).

О функции Memo/2Way Recording (сообщения-напоминания/функции двусторонней записи)

Если Вы собираетесь уйти и хотите оставить частное сообщение для кого-либо, Вы можете записать его на автоответчик. Это сообщение может быть воспроизведено на месте или дистанционно таким же образом, что и другие исходящие сообщения.

■ Запись сообщения-напоминания



MEMO RECORDING ?



PRESS START



* RECORDING * 03

Говорите в микрофон (помечен надписью MIC на панели управления), соблюдая расстояние около 20 см между Вами и аппаратом.



Для прекращения записи

■ Двусторонняя запись разговора

Если Вы говорите с кем-либо по телефону, Вы можете записать разговор для того, чтобы напомнить себе позже его содержание. Запись можно воспроизвести напрямую или дистанционно. (См. замечание 4)

1 Во время разговора



для начала записи.

* RECORDING * 03

3 Продолжайте разговор.

RECORDED



для окончания записи.

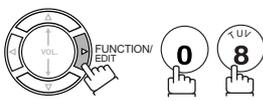
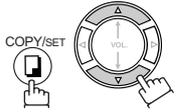
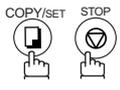
ЗАМЕЧАНИЕ

1. Сообщение-напоминание: сообщение можно записать с помощью встроенного микрофона.
2. Двусторонняя запись: разговор может быть записан, чтобы напомнить себе позже его содержание.
3. При записи разговора может быть слышен предупреждающий сигнал ("пу..пу..), свидетельствующий о производимой записи. Этот сигнал требуется в некоторых странах по закону. В зависимости от страны генерируются разные предупреждающие сигналы, и наличие такого сигнала не значит, что аппарат вышел из строя.
4. При разговоре, вводимом со спикерфона, двусторонняя запись разговора невозможна.

Передача голосового сообщения

Эта функция позволяет переводить входящие сообщения на телефон, находящийся где-либо в другом месте в тот момент, когда Вы отсутствуете. После записи входящих сообщений аппарат может перезвонить на номер телефона, указанный Вами. Вы можете прослушать входящее сообщение после ввода пароля дистанционного управления на телефоне с тональным набором. Пароль дистанционного управления должен быть предварительно задан в параметрах автоответчика (TAM SETTING) (См. стр. 55).

Настройка голосового сообщения

- 
- 
- 
- 
- Введите телефонный номер (максимум 36 цифр).
- 

Функционирование передачи голосового сообщения

- После записи сообщения аппарат начинает набирать запрограммированный номер телефона.
- При ответе на звонок Вы услышите серию сигналов “Пи, Пи, Пи”.
-  И в течение 10 секунд наберите пароль дистанционного управления (Вы должны пользоваться тональным набором).
Пример: 
- Вы услышите сообщение.
- После прослушивания сообщения положите трубку.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Телефонное соединение разъединяется, если Вы вводите неправильный пароль 3 раза подряд.
- При использовании мобильного телефона эта функция может не работать из-за плохого качества сигнала в сотовой сети.

Функция дистанционного управления

О функции дистанционного управления

Вы можете позвонить из другого места и прослушать или стереть сообщения. Для использования этой функции Вам нужно будет воспользоваться тональным набором.

Для дистанционного управления аппаратом требуется пароль дистанционного управления. Убедитесь, что пароль был зарегистрирован. (См. стр. 55)

Кроме того, убедитесь, что аппарат установлен в один из режимов "FAX/TEL" или "FAX/TAM". (См. стр. 40 и 42).



Таблица функций, которыми можно пользоваться дистанционно.

Код дистанционного управления	Операция
1	Воспроизведение предыдущего сообщения.
2 #	Воспроизведение сообщений.
3	Воспроизведение следующего сообщения.
6 #	Уничтожение всех сообщений.

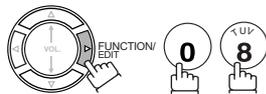
ЗАМЕЧАНИЕ

1. При воспроизведении сообщений нажмите кнопку [#] перед окончанием звонка.
2. Сеанс автоматически заканчивается, если пароль дистанционного управления на шаге 4 не вводится в течение 10 секунд.
3. Для отмены текущей дистанционно выбранной операции или в случае возникновения проблем нажмите [#]. Возобновите работу с шага 6.
4. При использовании мобильного телефона эта функция может не работать из-за плохого качества сигнала в сотовой сети.

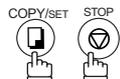
Функция дистанционного управления

Регистрация пароля дистанционного управления

Перед выполнением любой операции дистанционного управления нужно зарегистрировать пароль.

-  
-  
-  
- 4 Введите пароль дистанционного управления (4 цифры).

Пример:    


-  

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для выхода из процедуры регистрации нажмите кнопку [STOP].

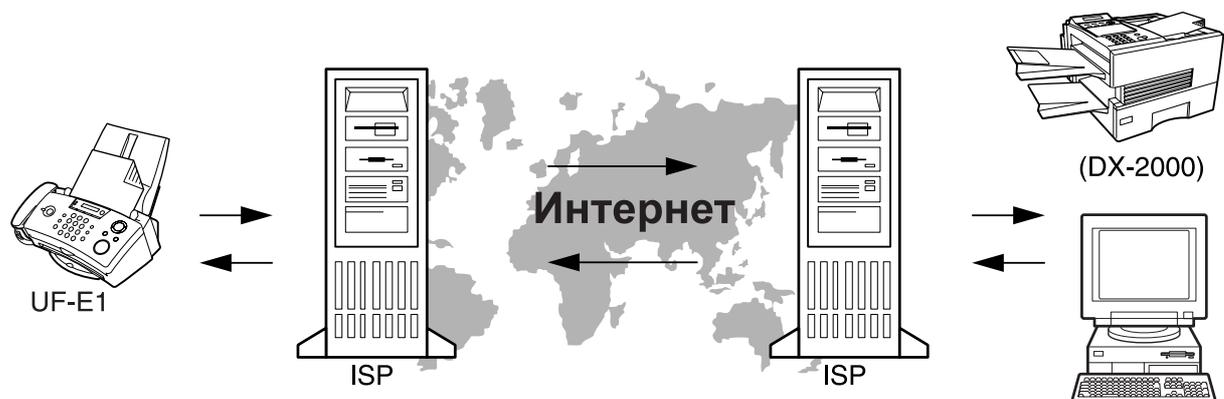
ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ИНТЕРНЕТ

Этот аппарат предоставляет пользователю функцию взаимодействия с глобальной сетью Интернет, обеспечивая тем самым весьма дешевую связь при отправке или получении документа. Пользуясь этой оригинальной функцией, пользователь может легко взаимодействовать с другим аппаратом или другим персональным компьютером. Для использования этой функции пользователь должен прежде всего подписаться на услуги провайдера Интернет, который регистрирует пользователя и обеспечит его следующей информацией, необходимой для работы:

- | | |
|--|---|
| 1. Имя или идентификатор пользователя | Предопределенное имя входа для связи и для работы с POP сервером. |
| 2. Пароль | Предопределенный пароль для связи и для работы с POP сервером. |
| 3. Номер телефона Интернет-провайдера. | Для подключения к Интернет-провайдеру |
| 4. Адрес электронной почты | ИмяПользователя@XXXXX.XX.XX
Имя домена |
| 5. Имя сервера SMTP | Дается имя сервера SMTP |
| 6. Имя сервера POP3 | Дается имя сервера POP3 |
| 7. Номер DNS | Дается первичное и вторичное имя DNS |

Вышеперечисленные параметры необходимы для регистрации данной функции в аппарате (См. стр. 62 – 64). Перед установлением Интернет-соединения требуется определить конфигурацию, содержащую все вышеперечисленные параметры.

Обзор Интернет-функций (“Факс через Интернет”)



UF-E1 может принимать файлы, переданные только в формате TIFF (теговый формат файлов изображений), и представляющие собой графические файлы. При получении TIFF-файла он будет сохранен в памяти аппарата и распечатан автоматически по окончании приема. Однако вы можете просмотреть документ, воспользовавшись персональным компьютером. Чтобы сделать это, необходимо загрузить программу, необходимую для просмотра TIFF-файлов и, кроме того, преобразовать документы в этот формат. Адрес WWW-сайта с ПО: <http://www.panasonic.co.jp/mgcs/download/uf-e1>

Все аппараты, имеющие функцию Интернет-факса, могут принимать и опознавать только TIFF-документы. При получении документов других типов, таких как, например, BMP, IPG, GIF, TXT, DOC, XLS, будет распечатываться сообщение об ошибке (См. стр. 61). Поэтому получатель должен попросить отправителя преобразовать документы в формат TIFF. Программу-конвертор можно загрузить со следующего WWW-сайта: <http://www.panasonic.co.jp/mgcs/download/uf-e1>

ЗАМЕЧАНИЕ

1. При преобразовании документов, созданных в MS-WORD, не выбирайте разрешение 400x400 точек на дюйм. UF-E1 не может принимать документы, созданные с таким разрешением.
2. UF-E1 не может принимать документы (файлы формата TIFF), созданных с разрешением 400 x 400 тнд или формата A3.

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ИНТЕРНЕТ

Обзор Интернет-функций ("Сообщение через Internet")



Ваш аппарат может принимать сообщения электронной почты, переданные персональным компьютером или факс-аппаратом, способным отправлять электронную почту. Этот аппарат поддерживает наборы символов ISO-8859, перечисленные ниже. Все аппараты с функцией Интернет-факса могут принимать и распознавать только TIFF-файлы. При получении документов других типов, таких как, например, BMP, IPG, GIF, TXT, DOC, XLS, у получателя будет распечатываться сообщение об ошибке. (См. стр. 61). Поэтому получатель должен попросить отправителя преобразовать документы в формат TIFF. Программу-конвертор можно загрузить со следующего WWW-сайта: <http://www.panasonic.co.jp/mgcs/download/uf-e1>

Распечатываемые символы

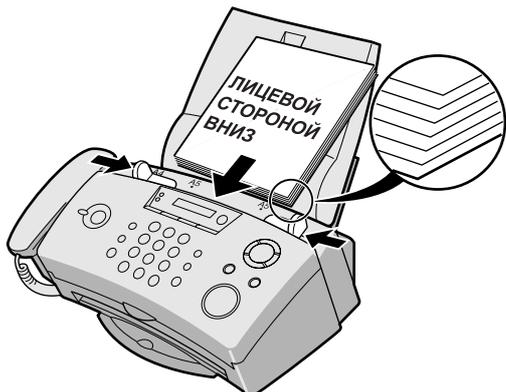
Этот аппарат принимает и распознает наборы символов, указанные ниже. Любые другие наборы не определяются и не будут печататься правильно.

Набор символов	Языки
ISO-8859-1	Французский, испанский, каталонский, баскский, португальский, итальянский, албанский, ретороманский, голландский, немецкий, датский, шведский, норвежский, финский, фарерский, исландский, ирландский, шотландский, английский
ISO-8859-2	Чешский, венгерский, польский, румынский, хорватский, словацкий, словенский, лужицкий
ISO-8859-5	Болгарский, белорусский, македонский, русский, сербский, украинский
ISO-8859-6	Арабский
ISO-8859-7	Греческий
ISO-8859-8	Иврит
ISO-8859-9	Турецкий
ISO-8859-11	Тайский

ЗАМЕЧАНИЕ

1. UF-E1 не может принимать сообщения в формате HTML и кодировке Windows. Программа почтового клиента на компьютере отправителя должна быть настроена на отправку сообщений в текстовом формате и кодировке ISO.

Отправка/прием документов через Интернет



Отправка документов

1 Положите документ(ы) **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** и настройте направляющие оригинала.

DOCUMENT SET

2 INTERNET

ENTER STATION(S)

3 (См. замечание 3)

PANASONIC

ИЛИ



MGCS

(Вам необходимо предварительно зарегистрировать Ваш адрес электронной почты. См. стр. 65 и 66).

4

Аппарат начнет набирать телефонный номер Интернет-провайдера.

■ Автоматический повторный набор номера

Если линия занята, то Ваш аппарат будет набирать номер до двух раз с трехминутным интервалом между попытками. Во время набора на ЖК-дисплее будет сообщение, показанное справа. Если линия все еще занята при последней попытке набора номера, то на дисплее появляется сообщение "REDIAL OVER" (Автоматический набор номера завершен), и аппарат печатает журнал связи в зависимости от настроек факс-аппарата. (См. стр. 70 и 73).

5551234



WAITING TO DIAL

REDIAL OVER 630

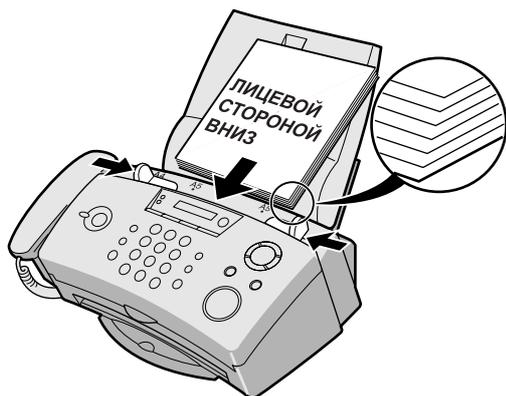
Многостанционная передача позволяет отправителю передать один и тот же документ нескольким получателям без загрузки документа в каждом сеансе связи. Это делается простым вводом документа в память аппарата и выбором группы получателей (максимум 50 станций).

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для прекращения передачи нажмите кнопку [STOP].
2. Если передача по каким-то причинам не была завершена, то электронная почта может быть возвращена не доставленной, в противном случае не будет напечатано никакого ответа.
3. Адрес электронной почты для передачи можно ввести напрямую с клавиатуры факс-аппарата на шаге 3.

Отправка/прием документов через Интернет

Многостанционная передача



- 1** Положите документ(ы) **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** и настройте направляющие оригинала.

DOCUMENT SET

- 2** INTERNET

ENTER STATION(S)

- 3** Выберите станции-получатели одним из способов, перечисленных ниже: (см. Замечание 2)

- Сокращенный набор номера
- Набор номера поиском в каталоге

Пример:



PANASONIC

ENTER STATION(S)

(При вводе станции с сокращенным набором номера или поиском в каталоге после ввода каждой станции нужно нажимать кнопку [COPY/SET].)

- 4**

* STORING *

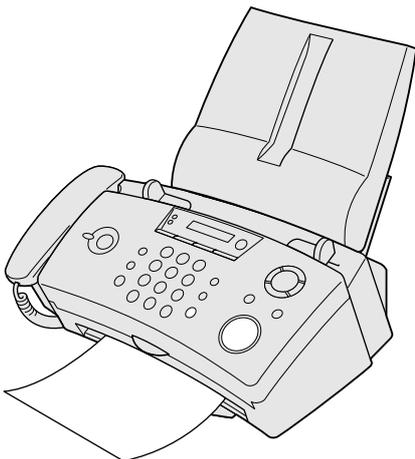
Документ вводится в память, и затем аппарат начинает набирать номер Интернет-провайдера.

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для прекращения передачи нужно нажать кнопку [STOP].
2. Невозможно ввести адреса электронной почты для станций, являющимися факс-аппаратами.
3. Если передача по каким-то причинам не была завершена, то электронная почта может быть возвращена не доставленной, или может вообще не быть напечатано никакого ответа.
4. Перед вводом документа в память Вы можете проверить станции-получатели, введенные на шаге 2 нажатием кнопок [Λ] или [v]. Можно удалить получателя, показываемого на дисплее в данный момент, кнопкой [CLEAR], если это необходимо.

Отправка/прием документов через Интернет

Вы можете набрать номер Интернет-провайдера вручную для проверки наличия сообщений электронной почты или факсимильных сообщений для Вас.



Прием документов

- 1  MAIL CHECK ?
- 2 
- 3 Аппарат начинает набирать номер Интернет-провайдера и затем автоматически получает сообщения электронной почты или документы. В случае, если аппарат по какой-то причине не может принимать сообщения или документы, он напечатает сообщение об ошибке. (См. стр. 61).

■ Функция автодозвона.

Вы можете настроить таймеры (максимум - 10) для того, чтобы аппарат мог автоматически дозваниваться до Интернет-провайдера. Следуйте процедуре, приведенной ниже.

- 1    i-FAX SETTING ?
- 2   RCV SETTING ?
- 3  PRINT TEXT ?
- 4  AUTO-POP DIAL ?
- 5  :OFF
- 6  :ON
- 7  TIME = ■ :
- 8 Введите требуемое время набора телефона Интернет-провайдера.
Пример: 23:30
TIME = 23:30
- 9  TIME = ■ :
- 10  Нажмите кнопку [STOP] для возврата в режим ожидания или перейдите к шагу 8 для ввода следующего времени набора.
20-MAY 15:30
↓ ↑
AUTOPOP DIAL SET

- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. Сообщения электронной почты принимаются в память аппарата и распечатываются только при определенных условиях. (См. стр. 68).
 2. Для того, чтобы аппарат определил, является ли данный файл большого размера TIFF-файлом, ему потребуется некоторое время. Если прислан не TIFF-файл, то аппарат печатает сообщение об ошибке.
 3. При прекращении приема документов Вы можете не принимать документы в течение некоторого времени, требуемого Интернет-провайдеру для восстановления после принудительного прекращения приема.

Отправка/прием документов через Интернет

Сообщения об ошибках Интернет-факса

Имеется большое число ситуаций, которые могут привести к распечатке журналов сообщений об ошибках. Такие ситуации возникают, когда аппарат обнаруживает несоответствие символов, файлы неверного формата и переполнение памяти. Следует обратить внимание на следующие условия.

Напечатанные сообщения об ошибках	Описание	Совет
[This email has an attached file which is not supported by Internet FAX. Inform originator to re-send the attachment in the TIFF-file format. TIFF-F Converter (Windows Printer Driver) can be downloaded from the following URL address: http://www.panasonic.co.jp/mgcs/download/uf-e1]	Сообщения с нераспознаваемым форматом файла, в т. ч. Word, Excel, игнорируются. Интернет-факс распознает только TIFF-формат.	Сообщение принимается, когда режим "DEL POP ERR MSG" (УНИЧТОЖАТЬ СООБЩЕНИЯ НА POP СЕРВЕРЕ) включен. Приложенные файлы стерты с сервера. Проинформируйте отправителя о необходимости преобразовать файлы в формат TIFF и передать снова. (См. стр. 56). Другим вариантом является запрос к отправителю переслать файлы заново, и на принимающей стороне прочесть их с помощью персонального компьютера.
[This email has an attached file which is not supported by Internet FAX. Inform originator to re-send the attachment in the TIFF-file format. TIFF-F Converter (Windows Printer Driver) can be downloaded from the following URL address: http://www.panasonic.co.jp/mgcs/download/uf-e1]		Сообщение принимается, когда режим "DEL POP ERR MSG" выключен. Приложенные файлы хранятся на сервере. Их можно получить с помощью персонального компьютера.
[All attached files cannot be printed out due to memory overflow. As the attached files have been deleted from server, please contact sender if necessary]	Переполнение памяти (аппарат начал принимать, имея недостаточно памяти, и произошло ее переполнение).	Сообщение принимается, когда режим "DEL POP ERR MSG" включен. Приложенные файлы были стерты с сервера.
[All attached files cannot be printed out due to memory overflow]		Сообщение принимается, когда режим "DEL POP ERR MSG" выключен. Приложенные файлы хранятся на сервере. Их можно получить с помощью персонального компьютера.
[I-FAX does not have full capacity to receive the rest of files. Please delete ICM or print out documents stored in memory]	Переполнение памяти (аппарат начал принимать, имея недостаточно памяти, и произошло ее переполнение.)	Сотрите входящие сообщения или распечатайте документы из памяти и попробуйте снова.
[Unrecognized character types received, cannot print out correctly]	Сообщение с нераспознаваемыми символами (имеются символы, отличные от кодировки ISO8859-1)	
[Deleted E-mail text]	Происходит, когда параметр "PRINT TEXT" выключен.	

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Установки параметров "DEL POP ERR MSG" и "PRINT TEXT" можно поменять в параметрах приема (RECEIVE SETTING) (См. стр. 68).

Программирование Интернет-параметров

Настройка соединения с сетью

1



i-FAX SETTING ?

2



2 раза

CONNECTION ?

3



ISP TEL NO. ?

4



■

5

Введите номер телефона Интернет-провайдера. (Максимум 36 цифр)
(См. замечания 1 и 2)

Пример:



789 6546 ■

6



USER ID ?

7



8

Введите идентификатор пользователя .
(Максимум 40 символов в кодировке US-ASCII) (См. стр. 63)
(См. замечания 1 и 2)

Пример: jack@panasonic.com

ck@panasonic.com

9



PASSWORD ?

10



Введите пароль. (Максимум 20 символов в кодировке US-ASCII)
(См замечания 1 и 2)

Пример: abcd

PASSWORD=abcd

11



PRIMARY DNS ?

12



Введите первичный номер DNS.
(См замечания 3 и 4)

Пример: 202 224 128 006

202.224.128.006

13



SECONDARY DNS ?

14



Введите первичный номер DNS.
(См замечания 3 и 4)

Пример: 202 224 128 050

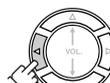
202.224.128.050

15



ISP TEL NO. ?

16



CONNECTION ?

17



MAIL SETTING ?

Нажмите кнопку [VOL.] для продолжения регистрации, см. стр. 75, шаг 4, или нажмите кнопку [STOP] для возврата в режим ожидания.

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для коррекции введенных данных передвиньте курсор к символу, который требуется изменить, и нажмите кнопку [CLEAR]. Введите нужное число или символ.
2. Для стирания всех введенных данных, последовательно нажимайте кнопку [CLEAR], пока не будут стерты все символы.
3. Если не требуются первичный и вторичный DNS, нажмите [COPY/SET].
4. Для коррекции введенных данных передвиньте курсор в требуемое положение и перезапишите трехзначное число.

Программирование Интернет-параметров

Ввод символов

Введите символы с помощью кнопок (от  до   ). Введите символы согласно таблице, следующей ниже.

Ввод символов для адреса электронной почты, идентификатор пользователя, название сервера, тему и т. д.

Кнопки	Строка символов																					
	Число нажатий кнопок																					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
	@	.	-	_	\$	%	&	=	~	^	1											
	a	b	c	A	B	C	2															
	d	e	f	D	E	F	3															
	g	h	i	G	H	I	4															
	j	k	l	J	K	L	5															
	m	n	o	M	N	O	6															
	p	q	r	s	P	Q	R	S	7													
	t	u	v	T	U	V	8															
	w	x	y	Z	X	Y	Z	9														
	()	,	\	;	:	*	#	/	+	[]	"	'	?	!		<	>	{	}	0
	Пробел																					

Пример:jack.S

 : j

 : a

    : c

  : k

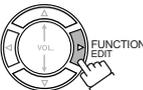
  : .

       : S (СОБЕТ:   : S)

 COPY/SET

Программирование Интернет-параметров

Регистрация настроек электронной почты

- 1**   
i-FAX SETTING ?
- 2**  2 раза
CONNECTION ?
- 3** 
MAIL SETTING ?
- 4**  USER ID ?
- 5** 
■
- 6** Введите имя POP-пользователя. (Максимум 40 символов в кодировке US-ASCII) (См. стр. 63) (См. замечание).
Пример: JACK SMITH
JACK SMITH
- 7**  PASSWORD ?
- 8**  PASSWORD=■
- 9** Введите пароль. (Максимум 20 символов в кодировке US-ASCII). (См. замечание).
Пример: 1234
PASSWORD=1234
- 10**  E-MAIL ADDRESS ?
- 11** 
- 12** Введите Ваш адрес электронной почты. (Максимум 60 символов в кодировке US-ASCII). (См. стр.63). (См. замечание).
Пример: smith@japan.jp
smith@japan.jp
- 13**  SMTP SERVER ?
- 14** 
■
- 15** Введите имя сервера. (Максимум 60 символов в кодировке US-ASCII). (См. стр.63). (См. замечание).
Пример: japan.jp
japan.jp
- 16**  POP3 SERVER ?
- 17** 
■
- 18** Введите имя POP3 сервера. (Максимум 60 символов в кодировке US-ASCII). (См. стр. 63). (См. замечание).
Пример: japan.jp
japan.jp
- 19**  

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для коррекции введенных данных передвиньте курсор к символу, который требуется изменить, и нажмите кнопку [CLEAR]. Введите нужное число или символ.
2. Для стирания всех введенных данных, последовательно нажимайте кнопку [CLEAR], пока не будут стерты все символы.

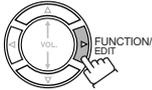
Программирование Интернет-параметров

Зарегистрированные адреса электронной почты вводятся в память и их можно просмотреть, нажав кнопку [DIRECTORY SEARCH]. Этот каталог может содержать зарегистрированные телефонные номера или номера факс-аппаратов, а также адреса электронной почты (всего пунктов каталога не более 120).

Регистрация для поиска в каталоге

-    
i-FAX SETTING ?
 -   
DIRECT. SEARCH ?
 - 
NEW EMAIL ADD ?
 - 
STATION NAME
 - Введите имя человека или компании.
Пример: JOHN WILLS
NAME: JOHN WILLS
 - 
E-MAIL ADDRESS
 - Введите адрес электронной почты (См. стр. 63).
Пример: john@tls.com.cn
john@tls.com.cn
 - 
NEW EMAIL ADD ?
- Введите новый адрес электронной почты и повторите процедуру, начиная с шага 4.
- 

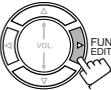
Редактирование каталога для поиска

-    
i-FAX SETTING ?
-    
NEW EMAIL ADD ?
-  
CONFIRM ?
- 
JOHN WILLS
- 
“Прокрутите” названия станций и выберите то, которое Вы хотите редактировать.
- 
EDIT ?
- 
NAME: JOHN WILLS
- Введите правильное название станции.
(См. стр. 63)
Пример: JOHN SMITH
NAME: JOHN SMITH
- 
Отредактируйте адрес электронной почты.
Пример: john@tls.com.au
john@tls.com.au
- 
NEW EMAIL ADD ?
- Если Вы хотите отредактировать другой адрес электронной почты, повторите процедуру, начиная с шага 3.
- 

Программирование Интернет-параметров

Вы можете зарегистрировать до 10 адресов электронной почты в адреса сокращенного набора отдельно от номеров сокращенного набора телефонов или факс-аппаратов.

Регистрация адреса для сокращенного набора

1   

i-FAX SETTING ?

2  

ABBR. ADDRESS ?

3 

ABBR. NO. = ■

4 Введите число от 0 до 9.

STATION NAME

5 Введите имя человека или компании. (Максимум 15 символов в кодировке US-ASCII). (См. стр.63).

Пример: MS JANE

NAME:MS JAN■

6 

E-MAIL ADDRESS

7 Введите адрес электронной почты. (Максимум 60 символов в кодировке US-ASCII). (См. стр.63).

Пример: jane@japan.com

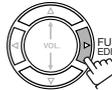
jane@japan.com■

8 

Для ввода новой записи, повторите процедуру, начиная с шага 4, в противном случае продолжайте далее.

9 

Редактирование адресов сокращенного набора

1   

i-FAX SETTING ?

2  

ABBR. ADDRESS ?

3 

ABBR. NO. = ■

4 Введите число от 0 до 9 для редактирования записи.

5 Введите правильное название станции. (Максимум 15 символов в кодировке US-ASCII). (См. стр. 63).

Пример: MR SMITH

NAME:MR SMITH■

6 

jane@japan.com

7 Введите правильный адрес. (Максимум 60 символов в кодировке US-ASCII). (См. стр. 63).

Пример: smith@japan.com

smith@japan.com■

8 

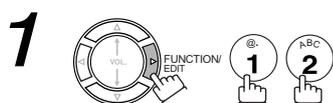
Для ввода новой записи, повторите процедуру, начиная с шага 4, в противном случае продолжайте далее.

9 

Программирование Интернет-параметров

Вы можете зарегистрировать имя отправителя или тему сообщения электронной почты. Оно может появиться или на дисплее, или на распечатке при получении абонентом Вашей электронной почты (или факсимильного сообщения).

Регистрация имени отправителя и темы сообщения



i-FAX SETTING ?



USER INFO ?



SENDER NAME ?



Нажмите кнопку [COPY/SET] и введите имя отправителя (См. стр. 63) (См. замечания 1 и 2).

Пример: Panasonic

Panasoni**c**



SUBJECT ?



Введите тему сообщения. (См. стр. 63) (См. замечания 1 и 2).

Пример: ACE Sales

ACE Sale**s**



ЗАМЕЧАНИЕ

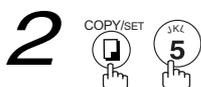
1. Для коррекции введенных данных передвиньте курсор к символу, который требуется изменить, и нажмите кнопку [CLEAR]. Введите нужный символ или число.
2. Для стирания всех введенных данных последовательно нажимайте кнопку [CLEAR], пока не будут стерты все символы.

Программирование Интернет-параметров

Настройка приема



i-FAX SETTING ?



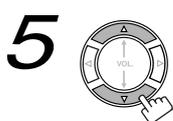
RCV SETTING ?



PRINT TEXT ?



:OFF



:ON



AUTO-POP DIAL ?

Для установки другого параметра повторите процедуру, начиная с шага 4, или возвратитесь в режим ожидания, нажав кнопку [STOP].

НАСТРОЙКА ПРИЕМА

Выбор	Параметр	Описание	Страница
PRINT TEXT (ПЕЧАТАТЬ ТЕКСТ)	ON (ВКЛ.)	Выберите распечатку текста в сообщении.	60
	OFF (ВЫКЛ.)	Выберите, чтобы не печатать текст в сообщении.	60
AUTO-POP DIAL (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ДОЗВОН ДО POP- СЕРВЕРА)	ON (ВКЛ.)	Выберите автоматический набор номера сервера Интернет-провайдера для получения электронной почты (количество попыток - максимум 10).	60
	OFF (ВЫКЛ.)	Выберите отсутствие автоматического набора номера сервера Интернет-провайдера.	60
POP DEL POP ERR MSG (СТИРАТЬ СООБЩЕНИЯ С СЕРВЕРА ПОСЛЕ ПОЛУЧЕНИЯ) (См. замечание 1)	ON (ВКЛ.)	Выбирается, чтобы уничтожить все сообщения и приложенные файлы с сервера Интернет-провайдера после получения почты аппаратом.	61
	OFF (ВЫКЛ.)	Выберите для хранения всех сообщений и приложенных файлов на сервере Интернет-провайдера после неудачной попытки получения почты, выполненной аппаратом.	61
AUTO MAIL RCV (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПРИЕМ ПОЧТЫ)	ON (ВКЛ.)	Выбирается, чтобы получать электронную почту автоматически после отправки документов.	58, 59
	OFF (ВЫКЛ.)	Выбирается, чтобы не получать электронную почту автоматически после отправки документов.	58, 59

ЗАМЕЧАНИЕ

- После включения параметра уничтожения сообщений на сервере после их получения ("DEL POP ERR MSG") аппарат может распечатывать все сообщения, хранящиеся на сервере Интернет-провайдера, после их получения.

История E-mail

Регистрация адресов электронной почты



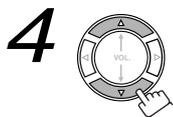
i-FAX SETTING ?



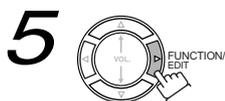
MAIL ADD. HIST ?



(1) smith@panaso



“Прокрутите” варианты до выбора нужного.



REGISTER ?



STATION NAME

7 Введите название станции с выбранным адресом. (Максимум 15 символов в кодировке US-ASCII).

Пример: SMITH

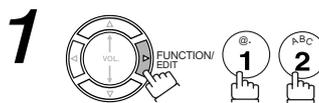
NAME : SMITH



smith@panasonic



Уничтожение адресов электронной почты



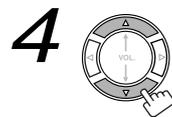
i-FAX SETTING ?



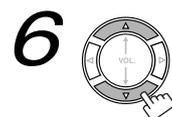
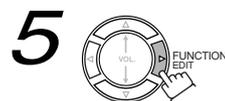
MAIL ADD. HIST ?



(1) smith@panaso



“Прокрутите” варианты до выбора нужного.



“Прокрутите” варианты и выберите нужную функцию.

DELETE ?



START TO DELETE



DELETED



Программирование Вашего Аппарата

Ваш факсимильный аппарат имеет множество настраиваемых параметров факс-аппарата. Возможные значения этих параметров перечислены в таблице параметров (см. стр. 82-84) и, их как правило, не нужно менять. Если Вы все же хотите внести какие-либо изменения, внимательно ознакомьтесь с таблицей. Некоторые параметры, такие как Разрешение, могут быть изменены нажатием одной кнопки непосредственно перед передачей. После окончания передачи параметры возвращаются в начальное состояние. Процедура изменения значений параметров приведена ниже.

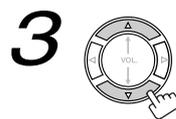
Настройка параметров факс-аппарата



ИЛИ

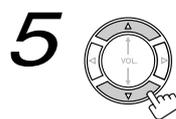


ИЛИ



Постоянно нажимайте до выдачи на ЖК-дисплее нужного Вам параметра.

Пример: Выберите параметр "SILENT RCV" ("ПРИЕМ БЕЗ ЗВОНКОВ") в основных параметрах (BASIC SETTING).



Можно выбрать варианты "ON" ("ВКЛ") или "OFF" ("ВЫКЛ").



Для настройки другого параметра повторите шаги, начиная с третьего или для возврата в режим ожидания нажмите [STOP].

BASIC SETTING ?

ИЛИ

FAX SETTING ?

ИЛИ

TAM SETTING ?

DATE & TIME ?

SILENT RCV ?

: OFF

: ON

RING COUNTER ?

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для распечатки перечня параметров факс-аппарата см. стр. 74 .

Программирование Вашего Аппарата

■ Таблица параметров факс-аппарата

Варианты, подчеркнутые линией в колонке "Выбор", являются заводскими.

BASIC SETTING ("ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ")

Номер	Параметр	Варианты	Описание	Стр
01	DATE & TIME	--	Настройка текущей даты и времени.	16
02	SETTING NAME (NAME)	--	Настройка идентификатора факс-аппарата (это может быть Ваше имя или название Вашей компании)текущей даты и времени.	17
03	FAX TEL NO. (TEL NO.)	--	Ввод Вашего телефонного номера или числового идентификатора.	19
04	RCV MODE (IN)	<u>MANUAL RCV</u> FAX/TEL	Переключение режимов TEL или FAX/TEL.	39
05	RCV MODE (OUT)	FAX <u>FAX/TAM</u>	Переключение режимов FAX или FAX/TAM.	42
06	SILENT RCV	ON / <u>OFF</u>	Выбор, будет ли Ваш аппарат принимать документы без звонка.	40
07	RING COUNTER	1 - 9	Настройка числа звонков аппарата перед его ответом на входящий вызов.	41
08	F/T RING CNT (F/T RING COUNTER)	3, 6, 9, <u>12</u>	Настройка числа звонков аппарата, во время которых аппарат будет выдавать предупреждение абоненту в режиме автопереключения FAX/TEL.	41
09	KEY VOLUME	OFF / <u>SOFT</u> / LOUD	Настройка громкости тона при нажатии кнопки.	--
12	HOLD MUSIC	<u>ON</u> / OFF	Выбор, проигрывать или нет мелодию при удержании звонка.	--
19	DIALLING METHOD (МЕТОД НАБОРА) (См. замечание)	TONE <u>PULSE 10PPS</u>	Выберите метод набора.	9

ЗАМЕЧАНИЕ

1. В зависимости от работы мини-АТС при поступлении входящего вызова число звонков аппарата может отличаться от установленного.

Программирование Вашего Аппарата

Настройка параметров автоответчика

Номер	Параметр	Варианты	Описание	Стр.
01	REMOTE PASSWORD	(----)	Введите пароль для дистанционного управления из четырех цифр.	55
02	ICM TRANSFER (MESSAGE TRANSFER)	ON / <u>OFF</u>	Выбор, будет или нет аппарат перезванивать в определенное место после записи входящего сообщения встроенным автоответчиком.	53
03	ICM REC. TIME (MESSAGE RECORDING TIME)	<u>30</u> , 60, 90, 180 (сек.)	Выбор времени записи входящего сообщения.	42
04	IN/OUT RMT SET (IN/OUT REMOTE SET)	ON / <u>OFF</u>	Выбор, переключается ли аппарат из режима OUT в режим IN и обратно с помощью дистанционного управления.	54
05	CALL SCREENING	<u>ON</u> / OFF	Выбор, можете ли Вы прослушивать входящий звонок с помощью динамика во время его записи и при желании отвечать на него поднятием трубки.	--

Программирование Вашего Аппарата

Настройка параметров автоответчика

Номер	Параметр	Варианты	Описание	Стр.
01	MEMORY TX	ON / <u>OFF</u>	Выбор, вводить ли документы в память и затем отправлять документы уже из памяти.	--
02	SILENT DETECT (SILENT DETECTION)	<u>ON</u> / OFF	Выбор обнаружения тишины в режиме FAX/ TAM.	--
03	RESOLUTION (RESOLUTION HOME POSITION)	<u>STANDARD</u> FINE S-FINE HALFTONE	Настройка начального разрешения для Вашего документа.	33
04	CONTRAST (CONTRAST HOME POSITION)	<u>NORMAL</u> DARKER LIGHTER	Настройка начального значения контрастности после включения аппарата.	33
05	ECO INK RCV	<u>ON</u> / OFF	Установка для экономии чернил при печати.	--
06	REDUCTION RCV	<u>ON</u> / OFF	Выбор, будет ли аппарат автоматически уменьшать документ до масштаба 93% от действительного размера.	--
07	OUT OF INK MARK	<u>ON</u> / OFF	Выбор, печатать или нет чернильную метку на документе. Если эта настройка выключена, то аппарат не сможет следить за качеством печати. Он может напечатать пустую страницу, даже если в картридже еще много чернил.	--
08	COMM. JOURNAL	<u>INC</u> OFF ALWAYS	Выбор условия печати журнала связи. • INC: Печать журнала только при неудачном завершении передачи. • OFF: Не печатать • ALWAYS: Печатать после каждой передачи.	74
09	PRINT JOURNAL	<u>AUTOMATIC</u> MANUAL	Выбор, печатать или нет журнал. Такая распечатка происходит автоматически после каждых 32 сеансов связи.	74
11	DIRECT RCV	ON / <u>OFF</u>	Выбор, принимать ли документ без промежуточного ввода в память.	--
13	FRIENDLY RCV	<u>ON</u> / OFF	Выбор, следит ли аппарат за сигналом факса при ответе на входящий вызов по трубке.	38
14	REMOTE RCV	<u>ON</u> / OFF	Выбор, принимать или нет команду удаленного управления для перехода на прием факса.	51
15	OVERSEAS COMM.	ON / <u>OFF</u>	Выбор, использует ли аппарат параметр международной связи для ее улучшения.	--
16	DIAGNOSTIC	ON / <u>OFF</u>	Выбирается, принимать или нет команды дистанционной диагностики, которая может быть осуществлена сервисным центром. Детальную информацию Вы можете получить у авторизованного дилера Panasonic.	--

Перечни и журнал

Перечни и журнал

Для того, чтобы помочь пользователю отслеживать информацию по сеансам связи, аппарат снабжен функцией печати перечней и журнала.

Журнал – это информация о последних 32 транзакциях аппарата (транзакция записывается каждый раз, когда Вы отправляете или принимаете документ). Журнал печатается автоматически после каждой группы из 32 транзакций, его также можно распечатать вручную согласно процедуре, приведенной ниже:

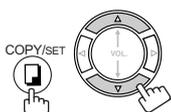
■ Для печати перечня:

1



LIST PRINT ?

2



для Журнала транзакций или
для перечня параметров факс-аппарата или
для перечня номеров быстрого набора или
для перечня параметров Интернет-факса или
или перечня адресов электронной почты

3



* PRINTING *

Журнал связи (COMM. JOURNAL)

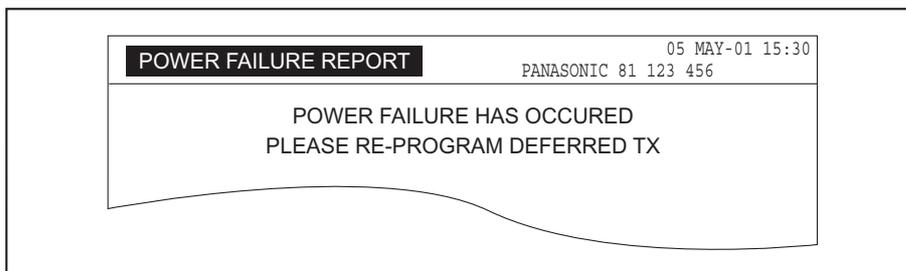
Журнал связи (COMM. JOURNAL) позволяет Вам проверить, была ли передача успешной. Вы можете выбрать условие (Off/Always/Inc. (Выкл./Всегда/При неудачном сеансе)), при котором происходит печать, в параметрах факс-аппарата (FAX SETTING), пункт ("COMM. JOURNAL"). (См. стр. 70 и 73).

Отчет о перебоях в электропитании

Отчет о перебоях в электропитании

При отключенном электропитании аппарат не работает. Если факсимильные документы хранились в памяти, то после отключения электроэнергии они будут потеряны. При возобновлении подачи электричества аппарат напечатает отчет о перебоях в электропитании, указывая сообщения, удаленные из памяти.

Пример отчета о перебоях в электропитании



ЗАМЕЧАНИЕ

1. Журнал связи при отправках из памяти (MEMORY COMM. JOURNAL) печатается, если имела место многостанционная или отложенная передача.

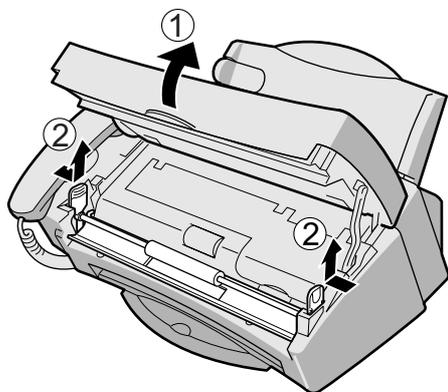
Обслуживание

Чистка зоны сканирования документа

Если удаленная сторона проинформировала Вас о том, что принимаемые документы абсолютно черные или содержат черные линии, то нужно сначала сделать копию на Вашем аппарате. Если копия также черная или содержит черные линии, то весьма вероятно, что область сканирования документа загрязнена и ее нужно почистить.

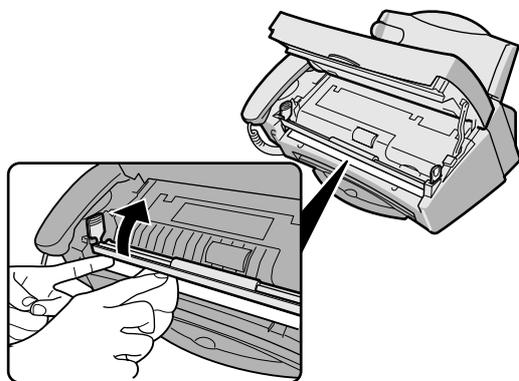
■ Для чистки зоны сканирования

1



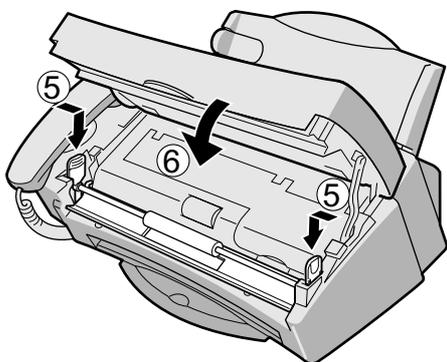
1. Откройте крышку панели до фиксации.
2. Надавите на ушки с обеих сторон подающего ролика, направив усилие внутрь аппарата, и поднимите ролик.

2



3. Откройте защитную крышку из белого пластика и удерживайте ее.
4. Осторожно протрите зону сканирования мягкой тканью. Используйте только чистую ткань, поскольку зона сканирования может быть легко повреждена грязью на ткани.

3



5. Надавите на ушки с обеих сторон подающего ролика и зафиксируйте его.
6. Закройте крышку панели.

Решение проблем

Если у Вас возникла любая из проблем, перечисленных ниже.

Симптомы		ПРИЧИНА/ДЕЙСТВИЕ	Стр.
Выполнение звонка	Нет тона к набору.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте телефонную линию. Проверьте наличие нормального контакта в розетке и вилке электропитания. Проверьте кабель подключения к телефонной сети. 	12, 97
	Звонок	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте телефонную линию. Проверьте уровень сигнала звонка. Проверьте, не зарегистрированы ли номера звонящего абонента в "черном списке". 	12, 17, 63, 97
Автоответчик	Нельзя включить режим "OUT".	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, не переполнена ли память. Сотрите сообщения. Распечатайте документы. 	49
	Переключитесь на прием во время записи сообщения.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что тишина во время записи длится не более 6 секунд. Голос звонящего слишком тих и определяется как тишина. 	--
	Получены голосовые сообщения без ведения разговора.	Звонивший повесил трубку, не начиная разговора.	--
Передача	Передача прекращается.	Проверьте, не отключен ли телефонный шнур от сети.	--
	Нельзя осуществить международную передачу.	Проверьте шнур телефонной линии. <ul style="list-style-type: none"> Попробуйте передать документ, добавив "-". Включите параметр "OVERSEAS COMM." ("МЕЖДУНАРОДНАЯ СВЯЗЬ") 	--
	Абонент не может распечатать принятый от Вас документ.	Проверьте, правильно ли помещены документы, подлежащие передаче.	--
	После передачи слышен сигнал тревоги.	<ul style="list-style-type: none"> Нет бумаги у принимающего абонента. Нажмите кнопку [STOP]. 	--

СИМПТОМЫ		ПРИЧИНА/ДЕЙСТВИЕ	Стр.
Прием	Аппарат звонит, но прием не осуществляется.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, что аппарат не переведен в режим "MANUAL RCV". Проверьте, не закончилась ли бумага и не переполнена ли память. Загрузите бумагу. Сотрите сообщения. Распечатайте документы. 	--
	В правом верхнем углу бумаги появляется черная квадратная метка.	<ul style="list-style-type: none"> Метка печатается для проверки качества печати. Вы можете не печатать эту метку, изменив настройку параметра факса №7 в установках факс-аппарата (FAX SETTING). 	84
	Печатается пустой лист	При установке нового картриджа выньте из него ленту.	--
Бумага	Не распечатывается.	Проверьте, что спецификация бумаги соответствует указанной в инструкции.	--
Печать	Бледная печать.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, что спецификация бумаги соответствует указанной в инструкции. Проверьте, что картридж соответствует указанному в инструкции. Проверьте, каково качество оригиналов. Проверьте ситуацию на передающей стороне. Убедитесь, что документы – четкие. Настройте контрастность сканирования. 	--
	Задержка при печати.	Проблема с передачей факсов или не работает телефонная линия.	--
Неисправность	Аппарат вообще не работает.	<ul style="list-style-type: none"> Если Вы столкнулись с неисправностью, отключите кабель электропитания от сети и затем подключите его снова. Нормальная работа должна возобновиться. Однако если неисправность осталась, следуйте процедуре, приведенной ниже (при этом происходит инициализация работы). <p>OUT/ 2WAY REC</p>  <p>Нажмите 3 кнопки одновременно.</p>	--

Решение проблем

Информационные коды

При возникновении проблемы на дисплее может появляться один из информационных кодов. Пояснения помогут Вам определить причину проблемы и решить ее.

Инф. Код	Значение	Действие	Стр.
001/002 003/004	Замятие бумаги.	<ul style="list-style-type: none">Извлеките замятую бумагу.Нажмите кнопку [STOP] для выхода из аварийного состояния.	93
010	Нет бумаги или бумага не подается.	<ul style="list-style-type: none">Загрузите бумагу.Нажмите кнопку [STOP] для выхода из аварийного состояния.	16
014	Картридж не установлен.	Установите картридж.	13
015	Нет чернил.	Замените картридж.	15
016	Подставка картриджа не движется.	<ul style="list-style-type: none">Возникло замятие бумаги.Выньте замятую бумагу.Картридж установлен неправильно.Правильно установите картридж.	93
030	Документ не подается.	<ul style="list-style-type: none">Правильно загрузите документ.Устраните замятие документа.	35, 96
031	Документ не подается. Документ замят. Длина документа превышает 1 м.	<ul style="list-style-type: none">Правильно загрузите документ.Устраните замятие документа.Выполните копию, чтобы документ имел размер, воспринимаемый факс-аппаратом.	34, 35, 96
032	Документ слишком короткий.	Выполните копию, чтобы документ имел размер, воспринимаемый факс-аппаратом.	34
060	Открыта крышка панели.	Закройте крышку панели.	--
300 - 316	Проблема блока печати.	Обратитесь к авторизованному дилеру Panasonic.	--

Инф. Код	Значение	Действие	Стр.
400	Во время первоначального обмена данными принимающая станция не отвечала или произошла ошибка связи.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте ситуацию с удаленной стороной. Загрузите документ повторно и произведите передачу еще раз 	--
401	Удаленной станции требуется пароль приема для того, чтобы принять документ.	Проверьте ситуацию с удаленной стороной.	--
404/405	Во время первоначального обмена данными произошла ошибка связи.	Загрузите документ повторно и произведите передачу еще раз.	--
407	Загрузите документ повторно и произведите передачу еще раз.	Подождите несколько минут и попробуйте передать документ еще раз.	--
408/409	Проблема с подтверждением приема предыдущей страницы от принимающей станции.	Подождите несколько минут и попробуйте передать документ еще раз.	--
412	Нет данных от принимающей стороны.	Проверьте ситуацию с удаленной стороной.	--
416/417 418/419	В принятых данных имеется очень много ошибок.	Проверьте ситуацию с удаленной стороной.	--
420/421	Аппарат переходит в режим приема, но не получает команды от передающей стороны.	<ul style="list-style-type: none"> Удаленная сторона набрала неправильный номер. Проверьте ситуацию с удаленной стороной. 	--
428	Во время установления соединения от передающей стороны получена команда о разъединении.	Проверьте ситуацию с удаленной стороной.	--
430/434	Во время установления соединения произошла ошибка связи.	Проверьте ситуацию с удаленной стороной.	--
436/490	В принятых данных имеется очень много ошибок.	Проверьте ситуацию с удаленной стороной.	--
450	Произошло отключение телефонной линии.	Подождите несколько минут и попробуйте передать документ еще раз.	--
492/493 494	Во время приема произошла ошибка связи.	Проверьте ситуацию с удаленной стороной.	--

Решение проблем

Инф. Код	Значение	Действие	Стр.
495	Произошло отключение телефонной линии.	Проверьте ситуацию с удаленной стороной.	--
540/541 542 543/544	Во время передачи произошла ошибка связи.	<ul style="list-style-type: none"> Загрузите документ заново и попробуйте передать его еще раз. Проверьте ситуацию с удаленной стороной. 	--
550	Произошло отключение телефонной линии.	Проверьте ситуацию с удаленной стороной.	--
552/553 554	Во время приема произошла ошибка связи.	Проверьте ситуацию с удаленной стороной.	--
623	В устройство автоматической подачи не загружен документ.	Загрузите документ заново и попробуйте передать его еще раз.	--
630/633	Повторный дозвон не удался из-за занятой линии или отсутствия ответа от вызываемой станции.	Загрузите документ заново и попробуйте передать его еще раз.	--
712	Неверный адрес электронной почты получателя.	Проверьте зарегистрированный адрес электронной почты.	--
716	Нельзя подключиться к DNS серверу, SMTP серверу или POP серверу.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте IP –адрес DNS сервера. Проверьте имя сервера SMTP. Проверьте имя сервера POP. 	--
717	Неполная передача по протоколу SMTP. Возможно, что заполнен диск сервера SMTP.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте правильность регистрации имени сервера SMTP. Поломка сервера SMTP. 	--
719	Принятые через Интернет данные имеют формат, который не поддерживается.	Попросите отправителя переслать документ в формате TIFF.	--
720	Нельзя связаться с POP сервером. POP сервер не работает.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте имя POP сервера. Обратитесь к Вашему Интернет-провайдеру. 	--
721	Нельзя подключиться к POP серверу. (Ошибка из-за имени пользователя или пароля)	Проверьте имя пользователя и пароль доступа к POP серверу.	--

Инф. Код	Значение	Действие	Стр.
725	Исчерпан лимит ожидания сервера DNS. DNS сервер не работает.	Проверьте адрес IP сервера DNS.	--
726	От DNS сервера получено сообщение об ошибке.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте имя POP сервера. Проверьте имя SMTP сервера. Проверьте IP-адрес DNS-сервера. 	--
770-772 782	Ошибка связи	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте номер телефона Интернет-провайдера. Попробуйте связаться снова. Обратитесь к Интернет-провайдеру на предмет проверки совместимости модемов. 	--
780/781 784-787	Плохое качество телефонной линии.	Попробуйте связаться снова.	--
795	Ошибка сертификации во время связи.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте качество связи, имя и пароль пользователя. Проверьте номер телефона Интернет-провайдера. 	--
796	Ошибка связи.	<ul style="list-style-type: none"> Попробуйте связаться снова. Поменяйте Интернет-провайдера. 	--
870	При выполнении ввода документов в память для последующей передачи произошло переполнение памяти.	<ul style="list-style-type: none"> Передавайте документы без их промежуточного ввода в память. Распечатайте принятый документ. После воспроизведения сотрите входящее сообщение. 	--

Каждый день в 12 часов ночи в факс-аппарате начинает вращаться ролик. Это необходимо для обеспечения нормального контакта между роликом и стеклом сканирования. Поэтому наличие звука при вращении, издаваемого аппаратом в это время, не является неисправностью.

Если Вы хотите поменять время вращения ролика, следуйте процедуре, описанной ниже.

- 1  (См. замечание 1) TIME = 12:00
- 2  (См. замечание 2) TIME = 15:00
- 3 

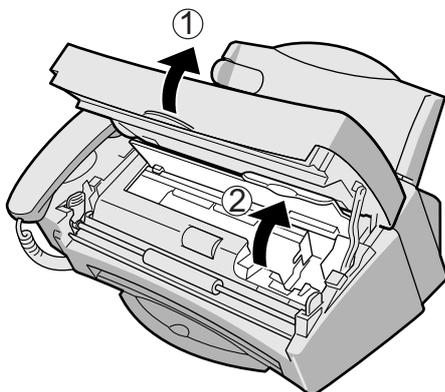
ЗАМЕЧАНИЕ

1. Можно также поменять время при снятой трубке. В этом случае проигнорируйте гудок "Пи-Пи-Пи", который слышится при нажатии кнопки [HELP].
2. Настроить минуты таким образом невозможно.

Устранение замятий бумаги

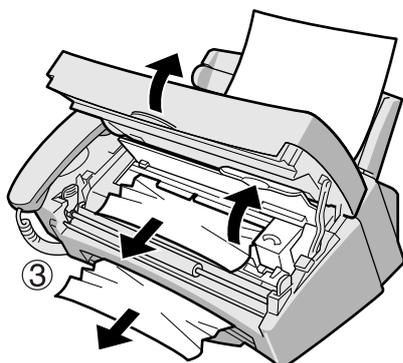
Если в аппарате замялась бумага, то загорается светодиод ALARM и слышится звуковой сигнал.

1



1. Откройте крышку панели управления.
2. Поднимите крышку картриджа за правый угол.

2

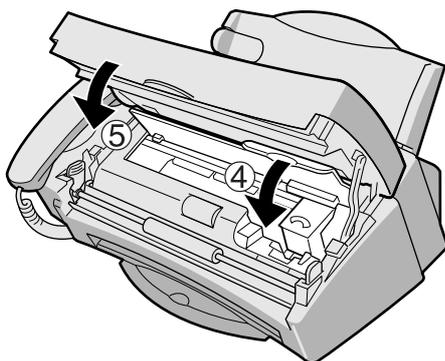


3. Выньте замятую бумагу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда Вы вынимаете бумагу, обращайте внимание на то, чтобы не касаться кабеля, прикрепленного к держателю картриджа.

3

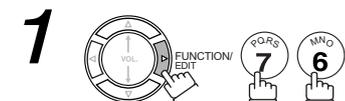


4. Закройте крышку картриджа.
5. Закройте крышку панели управления.

Чистка печатающей головки

Если на распечатке отсутствуют точки или строки, нужно прежде всего проверить картридж.

■ Для чистки печатающей головки



CLEAN CARTRIDGE?



* CLEANING *

Аппарат начинает чистить печатающую головку.

Чистка контактов печатающей головки

Если на распечатке отсутствуют точки или строки, нужно прежде всего проверить картридж.

■ Для чистки картриджа.

1



1. Откройте крышку панели управления.
2. Откройте крышку картриджа.
3. Извлеките картридж из подставки. Картридж можно чистить ватной палочкой, смоченной в воде.

НЕ ЧИСТИТЕ сопла картриджа.



4. Аккуратно почистите контакт на подставке картриджа ватной палочкой, смоченной в воде.
5. Поставьте картридж на место и оцените качество печати.

Как убрать высохшие чернила с сопел картриджа

Если картридж долгое время подвергался воздействию воздуха, то на соплах может образоваться слой высохших чернил. Если это произошло, для удаления такой корки нужно следовать процедуре, изложенной ниже.



1. Удерживайте картридж над пакетом для мусора таким образом, чтобы сопла картриджа были обращены внутрь пакета.
2. Аккуратно соскребите высохшие чернила краешком визитной карточки или небольшой стопкой плотной бумаги так, чтобы высохшие чернила отвалились от картриджа и упали в пакет для мусора.

Для удаления высохших чернил не пользуйтесь ватной палочкой.

Чистка зоны накопления чернил

Перед тем, как передвинуть аппарат, чтобы не пролить чернила, всегда очищайте зону накопления.

■ Для чистки зоны накопления лишних чернил



1. Откройте крышку панели управления.
2. Откройте крышку картриджа.
3. Выньте картридж.
4. Проверьте зону накопления чернил на предмет их излишков. Если это необходимо, почистите эту область ватной палочкой или бумажным полотенцем.

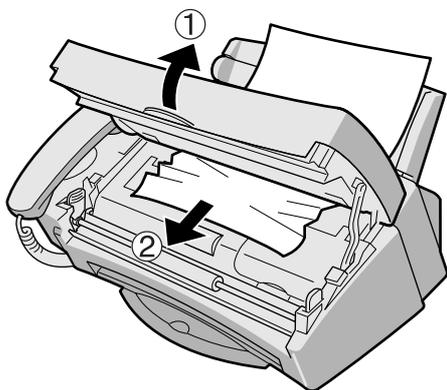
ЗАМЕЧАНИЕ

1. Рекомендуется делать копию на аппарате хотя бы раз в неделю для предотвращения высыхания чернил на картридже.

Устранение замятий документа

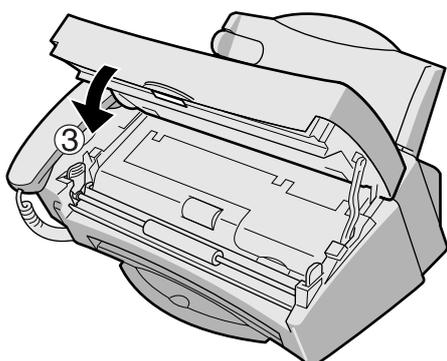
При замятии документа в аппарате загорается светодиод ALARM и слышен звуковой сигнал.

1



1. Откройте крышку панели управления.
2. Выньте замятую бумагу.

2

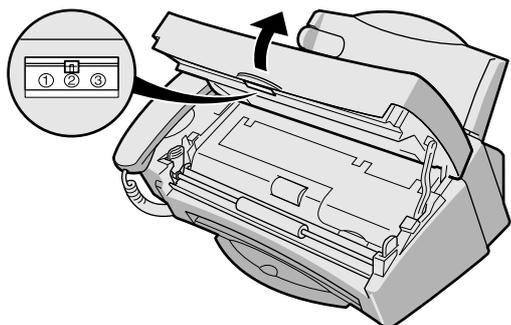


3. Закройте крышку панели управления.

Настройка устройства автоматической подачи (УАПД)

Если происходят частые проблемы с замятием документа, рекомендуется настроить устройство автоматической подачи документов.

■ Для настройки УАПД



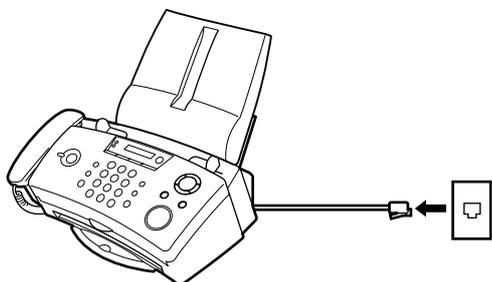
Откройте дверцу УАПД и передвиньте рычажок настройки силы прижатия бумаги в положение, определяемое Вашей ситуацией.

Положения	Ситуация
1	Для предотвращения проблем с подачей бумаги
2	Стандартное положение
3	Для предотвращения одновременной подачи нескольких листов

Проверка телефонной линии

Если телефон, подключенный к факс-аппарату, не звонит (при автоматическом приеме) или Вы не слышите в телефоне тон к набору, необходимо проверить телефонную линию.

1



Отключите кабель телефонной линии от розетки телефонной сети, предоставляемой Вашей телефонной компанией.

2



Подключите к той же розетке другой телефон.

3

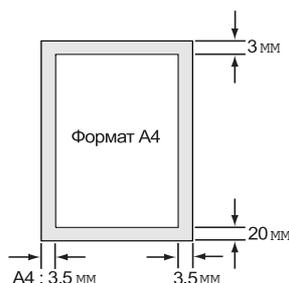


Проверьте, что в трубке слышен гудок. Если его нет, обратитесь в службу сервиса телефонной компании.

Позвоните на этот номер с другого телефона (места). Если этот телефон не звонит, обратитесь в службу сервиса телефонной компании.

Технические характеристики

Совместимость	Группа 3 ITU-T
Метод сканирования	Контактный датчик изображения
Размер документа	Максимальный: 210 мм x 297 мм Минимальный: 148 мм x 105 мм
Толщина документа	Плотность бумаги (одиночная подача): от 0.06 мм (45 г/кв. м.) до 0.15 мм (112 г/кв. м.) Плотность бумаги (автоматическая подача нескольких листов): 0.06 мм (45 г/кв. м.) до 0.10 мм (80 г/кв. м.)
Емкость УАПД (устройства автоматической подачи документов).	УАПД встроено, емкость – до 20 листов
Эффективная сканирования ширина	205 мм
Метод печати	Принцип печати – термографический струйный.
Используемая бумага	Обычная бумага
Размер бумаги	A4
Скорость принтера	Одноцветная печать: 3.5 стр/мин (оригинал -испытательная таблица ITU-T № 1)
Эффективный формат бумаги	A4 : 203 мм x 274 мм
Размеры печати	



Разрешение (в соответствии с ITU-T)	Горизонтальное: 8 пикселей/мм Вертикальное: Стандартное: 3.85 линий/мм Повышенное (Fine): 7.7 линий/мм 8 Сверхвысокое разрешение (Super Fine): 391 линий/дюйм (15.4 линий /мм)
--	---

Передача/прием факсимильных сообщений (FAX)

Метод кодирования	MH, MR (соответствует ITU-T)
Тип модема	Стандарты ITU-T V.34, V.29, V.27 ter, V.21 и V.17
Скорость модема	33600, 31200, 28800, 26400, 24000, 21600, 19200, 16800, 14400, 12000, 9600, 7200, 4800, 2400 и 300 bps

Передача/прием данных (DATA)

Метод кодирования	Нет
Тип модема	ITU-T V.34, V.32bis, V.32, V.22bis, V.22
Скорость модема	33600, 31200, 28800, 26400, 24000, 21600, 19200, 16800, 14400, 12000, 9600, 7200, 4800, 2400, и 1200 bps
Коррекция данных	ITU-T V.42
Протокол Интернет-факса	TCP/IP, PPP, SMTP, POP3

Спецификация бумаги

В основном печать на обычной офисной бумаге дает прекрасные результаты. Хорошие распечатки также получаются на бумаге для копировальных аппаратов. На рынке существует большое количество видов бумаги, как “безымянной”, так и поставляемой под известными марками. Перед покупкой большого количества бумаги мы рекомендуем Вам протестировать печать на разных ее образцах до получения результатов, которые Вас удовлетворят.

Таблица ниже суммирует все основные характеристики, которые необходимо учитывать при выборе белой или цветной бумаги.

Тип бумаги	Размер	Вес	Емкость лотка для бумаги	Замечание
Обычная бумага/ бумага, изготовленная из отходов	“Леттер”, А4	От 64 до 90 г/ кв. м.	70 листов	Максимум: 100 листов при следующих условиях окружающей среды: температура - от 20 до 30°C, относительная влажность - от 50 до 60%, плотность – от 70 до 75 г/кв. м.
Бумага с покрытием	“Леттер”, А4	От 64 до 90 г/ кв. м.	70 листов	Требования для струйной печати.
Прозрачная пленка	“Леттер”, А4	--	10 листов	Толщина: от 0.0039 до 0.0051 дюймов (От 0.10 до 0.13 мм) Требования для струйной печати.

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Возможно, что несмотря на то, что бумага удовлетворяет требованиям, изложенным выше, печать на ней происходит не нормально. Это можно объяснить допусками, закладываемыми при изготовлении бумаги. Поэтому мы рекомендуем Вам тщательно протестировать качество печати, прежде чем закупать большое количество бумаги.
2. Плохое качество бумаги может привести к ухудшению качества печати и возникновению замятий. Если Вы столкнулись с такого рода проблемами, перейдите на более высококачественную бумагу.

Глоссарий

(ABBR. No) Номер с сокращенным набором	Возможность ввода номеров телефонов в номеронабиратель и использования ввода коротких последовательностей символов для быстрого набора номера.
ADF (УАПД - Устройство автоматической подачи документов)	Этот блок позволяет автоматически подавать листы по одному из пачки документов в сканирующий блок аппарата.
Automatic Reception (Автоматический прием)	Режим в котором можно принимать факсы без вмешательства пользователя.
BPS (Bits Per Second) (Бит в секунду)	Количество данных, передаваемых по телефонной линии в единицу времени. Ваш аппарат может начать передачу при скорости 9600 BPS и автоматически снизить ее до 7200 BPS, 4800 BPS, 2400 BPS в зависимости от состояния телефонной линии и возможностей принимающего аппарата.
Character ID (Символьный идентификатор)	Программируемое название длиной до 16 буквенно-цифровых символов (включительно), специфичное для данного аппарата, и позволяющее идентифицировать его.
Character buttons (Символьные кнопки)	Кнопки, используемые для ввода букв и символов для различных функций программирования аппарата.
Coding Scheme (Метод кодирования)	Метод сжатия данных, используемый в факс-аппарате. Ваш аппарат использует модифицированную схему кодирования Хаффмана.
CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)	Обозначает чувствительность (применительно к яркости оригинала) сканирования.
COMM. JOURNAL (ЖУРНАЛ СВЯЗИ)	Обозначает журнал связи.
Deferred Transmission (Отложенная передача)	Возможность посылать документы другой станции (станциям) в назначенное время.
Dial Keypad (Клавиатура набора)	Используется для регистрации телефонных номеров и ввода названия станции и для активации входящих сообщений.
Direct Dialling (Прямой набор)	Метод набора, при котором номер телефона вводится полностью с клавиатуры.
Domain Name (Имя домена)	Это уникальное имя, которое идентифицирует сайт Интернет. Имена доменов всегда состоят из двух или более частей, разделенных точками. Левая часть, как правило, специфична, правая часть – более общая.
DNS (Domain Name Server) (Сервер доменных имен)	Задача DNS-сервера состоит в хранении записей, содержащих информацию о доменах, такую, как полностью определенное имя домена (FQDN) и преобразовании адресов TCP/IP.
DTMF (Dual Tone Multi-Frequency) (Двухтональный многочастотный набор)	Метод набора, в котором при наборе цифры на цифровой клавиатуре издается уникальный набор частот. Обычно DTMF называется просто тональным набором.
E-mail Address (Адрес электронной почты)	Это адрес для отправки и прием данных по электронной почте. Он состоит из имени пользователя и имени поддомена и домена.
Fax Parameter List (Перечень параметров факс-аппарата)	Перечень, содержащий текущие значения параметров факс-аппарата, перепрограммируемых пользователем.

Fax/Tel Auto Switch (Автоматический переключатель FAX/TEL)	Эта функция позволяет Вам использовать одну телефонную линию и для голосовых звонков, и для факсимильных вызовов, что приводит к экономии на стоимости второй телефонной линии. Во время, когда аппарат отвечает на входящий вызов, аппарат автоматически распознает характер звонка (голосовой или факсимильный). Если это факсимильный вызов, то аппарат начнет принимать документ автоматически. Если это голосовой звонок, аппарат издавать звуковой сигнал через встроенный динамик, привлекая Ваше внимание.
FUNCTION/EDIT (ФУНКЦИЯ/РЕДАКТИРОВАНИЕ)	Кнопка на панели управления, которая используется для начала действия или настройки функции.
G3 Mode (Group 3) (Режим G3 (группы 3))	Относится к стандартам и возможностям передачи настоящего поколения факсимильных аппаратов.
Halftone (Полутонный режим)	Техника сканирования, применяемая для опознавания оттенков серого цвета (в отличие от только белого и черного цветов). В этом режиме Ваш аппарат сможет обнаруживать до 64 оттенков серого.
Header (Верхний колонтитул)	Информационная строка, передаваемая аппаратом и печатаемая в верхней части страницы. Она определяет аппарат-отправитель документа и содержит информацию о передаче (время и дату).
Header Print (Печать верхнего колонтитула)	Верхний колонтитул печатается в верхней части каждой станицы и содержит идентификатор отправителя, дату, время и номер страницы.
Help Function (Функция помощи)	При необходимости обращения к Руководству пользователя, можно получить детальные инструкции, нажав кнопку [HELP].
ID (Идентификатор)	Программируемая запись из максимум 20 цифр (включительно), необходимая для идентификации аппарата.
ISP (Internet Service Provider) (Интернет-провайдер)	Организация, предоставляющая доступ в Интернет, как правило, за деньги.
IP Address (Адрес IP)	Уникальный номер, используемый для идентификации периферийного оборудования или компьютеров в Интернет.
Information Code (Информационный код)	Код, генерируемый Вашим аппаратом и указывающий на ошибку работы, неисправность аппарата или проблему с телефонной линией.
ITU-T	Международный телекоммуникационный союз. Организация, разработавшая 4 группы промышленных стандартов, гарантирующих совместимость факсимильного оборудования.
ITU-T Test Chart №1 (Тестовая таблица ITU-T №1)	Документ, определенный промышленным стандартом для сравнения скоростей передачи и возможностей факсимильных аппаратов.
Journal (Журнал)	Отчет, печатаемый Вашим аппаратом, содержащий данные о 32 последних транзакциях приема-передачи.
LCD (ЖКД)	Жидкокристаллический дисплей. Дисплей Вашего аппарата.
Line Holding (Удержание линии)	Вы можете "удерживать" линию, нажав кнопку [HOLD] на панели управления. Если эта линия удерживается, то абонент будет слушать звуковую мелодию.
Manual Reception (Ручной прием)	Режим, который требует вмешательства оператора для приема документов.

Глоссарий

Modem (Модем)	Устройство, преобразующее сигналы от факс-аппарата в сигналы, которые можно передавать по телефонной линии.
NAME (ИМЯ)	Название компании или Ваше имя, вводимое в аппарат и состоящее из максимум 25 буквенно-цифровых символов
Off-hook dialling (Набор номера с поднятой трубкой)	Прямой набор телефонного номера, когда трубка снята с рычага.
On-hook dialing (Набор номера при лежащей трубке)	Прямой набор телефонного номера, когда трубка лежит на рычаге.
PSTN (Набор номера при лежащей трубке)	Телефонная сеть общего пользования. Сеть, состоящая из подключенного коммутационного оборудования и устройств передачи.
POP (Post Office Protocol) (Почтовый протокол POP)	POP определяет способ, в соответствии с которым программа-клиент электронной почты (такая как, например, Eudora) получает электронную почту от почтового сервера. Согласно этому протоколу для получения электронной почты Вы всегда должны иметь учетную запись POP.
PPP (Point to Point Protocol) (Протокол двухточечного соединения PPP)	Это основной протокол, используемый для коммутируемого соединения персонального компьютера с другим компьютером по телефонной сети.
Remote Reception (Дистанционный прием)	Функция, позволяющая активировать Ваш факс-аппарат для приема сообщений с дополнительного телефона. Вы можете перевести звонок с дополнительного телефона, дважды нажав кнопку [*] на телефоне с тональным набором или набрав "99" на телефоне с дисковым номеронабирателем.
Resolution (Разрешение)	Определяет число сканируемых или печатаемых точек, приходящихся на некоторую площадь. При увеличении этого количества возрастает количество качество изображения.
Super Fine Resolution (Сверх высокое разрешение)	Сверхвысокое разрешение – это разрешение, в 2 раза превышающее "повышенное" (Fine) разрешение и предоставляющее воспроизведение документа с высоким качеством.
SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) (Простой протокол электронной почты SMTP)	Это основной протокол связи, используемый для отправки/приема электронной почты через Интернет.
TAM (Автоответчик)	Автоответчик позволяет абоненту оставить сообщение.
TIFF Converter (TIFF-конвертор)	TIFF-конвертор преобразовывает документ в формат, воспринимаемый Интернет-факсом в качестве файла, приложенного к сообщению электронной почты. Другими словами, конвертор позволяет создать из файла произвольного формата TIFF-файл (эта функция называется "Создание TIFF-файла").
TIFF Image Viewer (Программа просмотр TIFF-файлов)	Программное обеспечение, необходимое для просмотра содержания файла формата TIFF-F. Некоторые программы просмотра обычных TIFF-файлов могут исказить показ TIFF-F-формата.
TIFF-F (Tagged Image File Format) (Формат TIFF-F - теговый формат файлов изображений)	Формат файлов изображений, предназначенный для восприятия разными устройствами. Метод кодировки, используемый в этом формате, известен как "модифицированное кодирование Хаффмана"(МН), в формате возможно наличие нескольких страниц изображения.

Алфавитный указатель

Д

Дистанционный прием	51
Для записи	20, 22
Для воспроизведения	21, 23
Для печати перечня.....	74

Ж

Журнал связи (COMM. JOURNAL)	74
------------------------------------	----

З

Замена чернильного картриджа	13
------------------------------------	----

И

Информационные коды	78
---------------------------	----

К

Как убрать высохшие чернила с сопел картриджа	84
Кабель интерфейса с принтером	10
Копирование	46
Контрастность	33

М

Многостанционная передача	35
---------------------------------	----

Н

Настройка числового идентификатора	19
Настройка даты и времени	16
Настройка идентификатора Вашего факса.....	17
Настройка параметров факс-аппарата.....	70
Номера быстрого набора	25

О

Отложенная передача	49
---------------------------	----

Р

Режим FAX	42
Режим FAX/TAM	42
Режим MANUAL RCV	38
Разрешение и полутоновый режим	33
Распечатка справки	2
Решение проблем	76
Режим автоматического переключения FAX/TEL.....	39

С

Сокращенный набор	30
-------------------------	----

Т

Таблица параметров факс-аппарата	71
Таблица символов	18
Таблица функций, которыми можно пользоваться дистанционно.....	54
Телефонный шнур	10

У

Увеличенная копия	47
Устранение замятий бумаги	82
Установка чернильного картриджа	11

Ф

Функция дистанционного управления	54
Функция MEMO/2 Way Recording	52

Ц

Цифровой автоответчик	44
-----------------------------	----

Ч

Чистка зоны накопления чернил.....	84
Чистка зоны сканирования документа.	75
Чистка контактов печатающей головки	83

П

Передача голосового сообщения	53
Проблемы с подачей документа	85

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИФаксимильный аппарат типа **Panasonic UF-E1-YR**

сертифицирован органом по сертификации

"ОССЭТ"

Сертификат соответствия:	№ РОСС ID.ME84.B00124
Сертификат соответствия выдан:	12/7/2001
Сертификат соответствия действителен до:	12/7/2004
Факсимильный аппарат типа Panasonic UF-E1-YR соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ 12.2.007.0-75 ГОСТ Р 50377-92 ГОСТ 30428-96 ГОСТ Р 51318.14.1-99 (р.4.2.) ГОСТ Р 51318.22-99 ГОСТ Р 50932-96

**ME84****Минсвязи России**

№ ОС/1-ТФ-418

Изготовитель:

Мацushита Электрик Индастриал Ко., Лтд, Япония

На производственном филиале: Мацushита График Коммуникейшен Систем (С) Пте. Лтд.

73 Ayer Rajah Crescent #04-05 Сингапур

на заводе: Lot 329 Jalan Beringin, Batamindo Industrial Park, Mukakuning, Pulau Batam, Индонезия

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.Web Site : <http://www.panasonic.co.jp/global/>

©2001

Напечатано в Сингапуре.

DZSD001270-0

T08011-0